

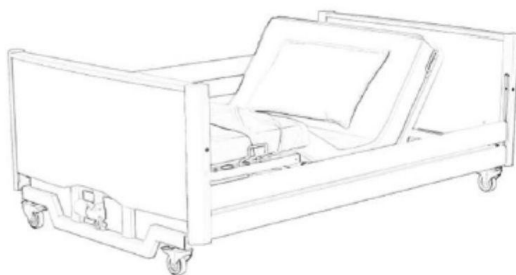


NÁVOD K OBSLUZE

TAURUS



BARIATRIC



VÍTEJTE VE REHA-BED

Reha-Bed je polská rodinná společnost, která se specializuje na výrobu špičkových rehabilitačních lůžek a široké škály výrobků pro ošetrovatelskou, rehabilitační, dlouhodobou a krátkodobou péči.

Díky tomu, že naše zařízení nejen sami vyrábíme, ale také sami navrhujeme, jsme velmi flexibilní a dokážeme se přizpůsobit požadavkům našich zákazníků. Díky více než 15 letům zkušeností v oboru můžeme našim zákazníkům s plnou odpovědností poradit a pomoci jim vybrat to nejlepší zařízení pro jejich potřeby.

Vycházíme vstříc potřebám našich zákazníků, hledáme inovativní řešení a neustále se snažíme rozšiřovat náš sortiment.

Společnost Reha-Bed Sp. z o.o. klade velký důraz na vysokou kvalitu komponentů a materiálů používaných při výrobě a využívá rozsáhlé zkušenosti a znalosti předních světových dodavatelů pohonů, pojezdových systémů a spojovacích komponentů. Naše rychle se rozvíjející technologie zajišťují nejvyšší kvalitu ocelových a dřevěných pro náš sortiment výrobků.



Oddělení výzkumu a vývoje

Inženýři, designéři a konstruktéři zodpovědní za vývoj, zlepšování a rozšiřování sortimentu.



Výrobní oddělení

Naše výroba je založena na moderním vybavení světové úrovně a zkušenostech našich zaměstnanců.



Zaměstnání

Ve výrobním oddělení pracuje více než 50 kvalifikovaných zaměstnanců.



Oblast

Skladové a výrobní haly a kancelářské prostory o celkové ploše přesahující 4 500 m².

Obsah

1. ÚVOD	4
1.1. KONTAKT	4
1.2. O ČEM JE NÁVOD K POUŽITÍ?	4
1.3. OBECNÉ INFORMACE	5
1.4. APLIKACE	5
1.5. KONTRAIINDIKACE	6
2. UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ	7
2.1. UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ	7
3. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	11
4. SYMBOLY A ZNAČKY	14
5. SOUČÁSTI	16
5.1. SEZNAM SOUČÁSTÍ LŮŽKA	16
6. MONTÁŽ LŮŽKA A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ	17
6.1. DEMONTÁŽ Z PŘEPRAVNÍHO STOJANU ..	17
6.2. MONTÁŽ LŮŽKA	18
6.3. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU	19
6.4. MONTÁŽ DŘEVĚNÝCH BOČNIC	23
6.5. KONTROLA LŮŽKA	25
7. ŠKOLENÍ	26
8. PRVNÍ POUŽITÍ	27
8.1. OBECNÁ BEZPEČNOST	28
8.2. PŘÍPRAVA NA UVEDENÍ DO PROVOZU	28
8.3. BRZDOVÝ SYSTÉM	29
8.4. BOČNICE A MATRACE	30
8.4.1. VÝŠKA MATRACE	31
8.4.2. POUŽITÍ POSTRANIC	31
8.5. ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ	32
8.5.1. UMÍSTĚNÍ SLUCHÁTKA	33
8.5.2. OBSLUHA 10TLAČÍTKOVÝCH A 9TLAČÍTKOVÝCH SLUCHÁTEK	34
8.5.3. FUNKCE UZAMČENÍ SLUCHÁTKA ..	35
8.6. ÚSEK NOHOU	35
9. DEMONTÁŽ LŮŽKA PRO PŘEPRAVU	37
10. VÝPADKY NAPÁJENÍ	39
10.1. NOUZOVÉ SPUŠTĚNÍ ZADNÍ ČÁSTI A ČÁSTI PRO NOHY	39
11. DEKONTAMINACE	41
12. ÚDRŽBA A KONTROLY	43
12.1. OBECNÁ KONTROLA	43
12.2. ŽIVOTNOST	45
12.3. VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD	46
13. LIKVIDACE DÍLŮ	47
14. ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA (EMC)	48
15. SPECIFIKACE	49
15.1. TECHNICKÉ ÚDAJE LŮŽKA	49
15.2. MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ	51
15.3. TECHNICKÉ ÚDAJE BOČNÍCH LIŠT	52
15.4. ELEKTRICKÉ ÚDAJE	53
16. PŘÍSLUŠENSTVÍ	54
16.1. MATRACE A POSTRANICE	55
16.2. ZVEDACÍ TYČ	57
17. ZÁRUKA	59
17.1. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	59
18. OPRAVY A ÚDRŽBA	61
19. POZNÁMKY	62

1. Úvod

Děkujeme vám za důvěru a nákup našeho produktu. Před použitím lůžka si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití a ujistěte se, že jste mu plně porozuměli. V případě jakýchkoli pochybností týkajících se instalace, používání nebo údržby lůžka se obraťte na prodejce nebo výrobce.

1.1. KONTAKT

Chcete-li získat pomoc s instalací, používáním nebo servisem výrobku, jakož i nahlásit neočekávaný provoz nebo získat jakékoli informace týkající se servisu, záruky, prodeje nebo zákaznického servisu tohoto výrobku, obraťte se na svého prodejce, distributora nebo (v případě pochybností) na společnost Reha-Bed Sp. z o.o. na následující adrese:

Reha-Bed Sp. z o.o.
Ulice Spacerowa 1
41-253 Czeladź
Polsko

V servisních záležitostech (včetně náhradních dílů):

e-mailová adresa: serwis@rehabed.com.pl

telefon: +48 519 842 766

telefon: +48 608 727 090

Další otázky:

e-mailová adresa: biuro@rehabed.com.pl

telefon: +48 608 727 090

Každý závažný incident spojený s přístrojem by měl být nahlášen na adresu Reha-Bed Sp. z o.o. a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém se zařízení používá. Ve veškeré korespondenci uvádějte sériové číslo výrobku (LOT). Najdete ho na identifikačních štítcích, které jsou umístěny na vnitřní straně rámu opěrné části a rámu nožní části a také na spodní straně konců jednotlivých lůžek.

Chcete-li získat podporu mimo Polsko, obraťte se na dovozce nebo místní distribuční společnost, která vám zařízení prodala.

1.2. O ČEM JE NÁVOD K POUŽITÍ?

Tento návod k použití platí pro lůžka Taurus a bariatrická lůžka s možností elektrického ovládání zádové a nožní části.

Všechny výrobky jsou označeny CE - v souladu se směrnicí ES o zdravotnických prostředcích (2017/745 (MDR)).

1.3. OBECNÉ INFORMACE

- 4 samostatné sekce (pohyblivá zádová část a část pro nohy) nebo 2 samostatné sekce (pouze pohyblivá zádová část - pouze postel Taurus)
- Elektricky ovládaná poloha zádové a nožní části
- Mechanické nastavení nožního dílu
- Automatické tvarování - současné nastavení zádové a nožní části
- Plynulé elektrické nastavení výšky a sklonu lůžka: reverzní Trendelenburg a Trendelenburg* (k dispozici pro nemocniční prostředí a domovy důchodců).
- Uzamykatelné sluchátko (dálkové ovládání)
- Dřevěné boční lišty po celé délce matracové plošiny
- Automatická regrese (volitelná - pouze lůžka Taurus)
- K dispozici verze LOW se sníženou minimální a maximální výškou matrace v porovnání se standardním lůžkem.
- Systém nouzového napájení (volitelný)
- Možnost rozložení na čtyři samostatné části uložené a/nebo přepravované na přepravním stojanu (pro usnadnění skladování a přepravy na lůžku).
- Elektrický systém s krytím IPX4 - odolný proti stříkající vodě.



*Pokud jsou požadavky pacienta takové, že funkce Trendelenburg představuje potenciální riziko, lze zakoupit náhradní sluchátko s odstraněnou funkcí Trendelenburg - podrobnosti získáte u místního distributora nebo výrobce.

1.4. APLIKACE

Sloupové lůžko Taurus a bariatrické lůžko bylo navrženo tak, aby uživateli poskytovalo optimální nezávislost a volnost a zároveň usnadňovalo pečovateli ruční manipulaci. Ovládá se pomocí 9 nebo 10tlačítkového ovladače. Je určeno pro použití v následujících prostředích:

- V domácím prostředí, kde se používá ke zmírnění nebo kompenzaci zranění, postižení a nemoci, a
- V zařízeních dlouhodobé péče, kde je vyžadována lékařská péče a sledování zdravotního stavu (např. pečovatelské domy, rehabilitační centra, geriatrická oddělení).

Lůžko výrazně ulehčuje pečovateli díky plně elektricky profilované plošině, která umožňuje přizpůsobit polohu potřebám uživatele.

Lůžko je určeno pro uživatele s minimální výškou od 146 do 185 cm (pokud není namontováno prodloužení délky lůžka), BMI vyšším než 17 a maximální hmotností do 178 kg (u lůžka Taurus) nebo 318 kg (u bariatrického lůžka). Dolní (ani horní) věková hranice není stanovena. Použitelnost lůžka závisí na fyzické velikosti pacienta ve vztahu k různým proporcím a prostorům kolem rámu lůžka. Lůžko není určeno pro pacienty s hmotností nižší než 40 kg.

Postel je určena pouze pro jednu osobu!

Lůžko je navrženo tak, aby udrželo váhu pacienta (jak je popsáno výše) během spánku nebo odpočinku. Pomáhá při péči a/nebo zajišťuje pohodlí pro pacienta nebo pečovatele - při použití lůžka v zařízeních dlouhodobé péče.

Ošetřovatel je povinen zjistit, zda je pacient psychicky i fyzicky schopen obsadit lůžko s minimálním rizikem zranění.



- Vždy je třeba provést posouzení rizik, zda je pacient vhodný pro rám lůžka a veškeré doplňkové příslušenství.
- **V případě jakýchkoli pochybností o použití výrobku je třeba se poradit se zdravotnickým pracovníkem (např. fyzioterapeutem, lékařem). Ujistěte se, že je výrobek vhodný pro váš zdravotní stav nebo dysfunkci.**

1.5. KONTRAINDIKACE

Mezi kontraindikace pro použití lůžka Taurus nebo bariatrického lůžka patří:

- Cervikální nebo skeletální trakce,
- Nestabilní zlomeniny páteře - pokud funkce lůžka zůstávají odblokované,
- Obecné zlomeniny skeletu - pokud vybrané funkce lůžka zůstanou odemčené,
- Úroveň mentálního vývoje, která znemožňuje bezpečné ovládání funkcí lůžka - pokud funkce lůžka zůstanou odemčené,
- Zmatenost, rozrušení nebo nestabilní emoční stav pacienta - pokud jsou instalovány postranice a/nebo jsou v nejvyšší poloze,
- Překročení maximální hmotnosti pacienta,
- Nedostatečná výška pacienta (pod 146 cm nebo nad 185 cm),
- Nevhodný BMI pacienta (pod 17),
- Nedostatečná hmotnost pacienta (méně než 40 kg).

Zvažte přítomnost dalších kontraindikací, které jsou specifické pro pacienta v daném prostředí.

2. UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ



Výstrahy v tomto návodu k použití označují potenciální nebezpečí, jejichž nerespektování může vést ke zranění nebo smrti.



Upozornění v tomto návodu k obsluze označují možná nebezpečí, jejichž nerespektování by mohlo vést k poškození zařízení.

2.1. UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ



- Před použitím nebo instalací **SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ.**
- **UŽIVATEL JE POVINEN SE TÍMTO POKYMEM ŘÍDIT.**
- Postel není vhodná pro děti. Pokud postel používá dítě, ujistěte se, že bylo provedeno posouzení rizik - s ohledem na proporce dítěte a rozměry rámu postele.
- Lůžko není vhodné pro uživatele s výškou menší než 146 cm - v případě pochybností se obraťte na místního distributora výrobce.
- Lůžko není vhodné pro uživatele s hmotností nižší než 40 kg - v případě pochybností se obraťte na místního distributora výrobce.
- Lůžko není vhodné pro uživatele s BMI nižším než 17 - v případě pochybností se obraťte na místního distributora výrobce.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat proudovým kabelům - neměly by se nacházet mezi pohyblivými částmi zádové nebo nožní části, stejně jako mezi systémem zvedání lůžka - kvůli riziku poruchy způsobené přiskřípnutím kabelů.
- Všechny kabely musí být zavěšeny na držácích k tomu určených, aby se netřely a nedotýkaly podlahy.
- Nesprávné používání elektrických zařízení může být nebezpečné.
- Při instalaci kabelů externích zařízení kolem lůžka dbejte na to, aby nedošlo k jejich rozdrcení, zachycení nebo poškození - poškozené kabely mohou představovat riziko úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru.
- Pokud nemůžete zapojit hlavní napájecí kabel přímo do zásuvky, lze použít pouze prodlužovací kabely s označením CE.
- Lůžko by mělo být používáno v souladu s jeho určením.
- Pokud je výrobek připojen k napájení pomocí prodlužovacího kabelu, nikdy jej nepřetěžujte připojením zařízení, která



- překračují maximální jmenovitou hodnotu prodlužovacího kabelu - hrozí nebezpečí požáru.
- Ujistěte se, že pod rámem není mnoho zásuvek - kapaliny, které mohou do takové zásuvky vniknout při běžném používání postele, mohou představovat elektrické/požární nebezpečí.
- Všechny elektrické komponenty, které jsou součástí lůžka a/nebo souvisejícího příslušenství, které jsou poškozené, musí být okamžitě vyřazeny z provozu a vyměněny - poškozené elektrické komponenty mohou představovat riziko úrazu elektrickým proudem/požáru.
- Postel nelze používat, pokud chybí některá z jejích částí.
- Před každým použitím zařízení zkontrolujte a zajistěte všechna čtyři kola.
- Kola by se měla zamykat/odemykat nohou, nikoli rukou.
- V místě, kde se lůžko používá, by neměly být žádné překážky (které by ztěžovaly jeho správnou funkci nebo montáž).
- Lůžko by mělo být nastaveno a používáno na rovném, vodorovném povrchu - všechna kola by se měla dotýkat země.
- Nepřekračujte bezpečné pracovní zatížení lůžka a zvedací tyče!
- Boční zábrany musí být instalovány na obou stranách postele (také u stěny).
- Pokud nad uživatelem není žádný dohled (pokud takové okolnosti existují), nastavte nejvyšší polohu postranic na obou stranách lůžka. Odblokovat a spustit je může pouze odpovědná osoba (ošetřovatel nebo zdravotní sestra).
- Opírání o postranice může způsobit nehodu!
- Pokud jsou boční lišty poškozené (ohnuté, zlomené, prasklé atd.), je nutné je okamžitě vyměnit, protože hrozí nebezpečí nehody.
- Vyklánění z postele může způsobit nehodu!
- Ponechání končetin mezi pohyblivými částmi lůžka může způsobit jejich poranění a nehodu.
- Při seřizování a údržbě dbejte na to, aby se žádné části těla nenacházely v zóně možného rizika poranění (pohyblivé části: zádová a nožní část, zvedací systém a boční lišty).
- Při nastavování zádové nebo nožní části nekládejte ruce mezi matraci a kovové části lůžka - hrozí nebezpečí poranění končetin!
- Nesedějte si na zvednuté části lýtek, stehen a zad.
- V případě deformace zvedací tyče je třeba ji okamžitě vyměnit za novou.



- Vytahování zástrčky ze zásuvky je povoleno pouze tehdy, když držíte zástrčku/adaptér - netahejte za kabel.
- Nenechávejte uživatele v Trendelenburgově nebo reverzní Trendelenburgově poloze!
- Zablokujte funkce sluchátka, pokud uživatel nemá měnit výšku a/nebo úhel zádové nebo nožní části nebo pokud existují pochybnosti o schopnosti pacienta bezpečně ovládat funkce lůžka.
- Pokud je uživatel ponechán bez dozoru, mělo by být lůžko nastaveno do nejnižší polohy, aby se minimalizovalo riziko zranění v důsledku pádu.
- Je zakázáno otevírat kryty pohonů, ovládací skřínky a napájecího zdroje!
- Nezapomeňte, že při opravě výrobku na vlastní pěst hrozí nebezpečí nehody nebo poškození lůžka!
- Lůžko není určeno k přepravě uživatele. Výrobce umožňuje přepravu lůžka s uživatelem pouze v rámci místnosti pro mytí/čištění nebo zajištění přístupu k pacientovi. V takovém případě je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby bylo lůžko před přepravou odpojeno od zdroje napájení. Přeprava by měla být prováděna v nejnižší poloze matracové plošiny při zachování polohy ležícího uživatele.
- Kontroly, opravy a dezinfekci mohou provádět pouze speciálně vyškolené osoby.
- Maximální doba nepřetržitého provozu pohonů **je 2 minuty na 18 minut přestávky**. Nedodržení doby provozu/doby přestávky může mít za následek trvalé poškození pohonu.
- Standardní výška bočnic umožňuje použití matrací s maximální výškou 150 mm.
- Výškové prodloužení bočnic umožňuje použití matrací s maximální výškou 330 mm (lůžka Taurus) a 350 mm (bariatrická lůžka).
- Použití příslušenství, které není určeno pro použití s lůžkem, je zakázáno.
- Použití dalších mechanických nebo elektrických zařízení, která nejsou určena pro použití s lůžkem, je nepřipustné.
- Boční zábrany lze používat pouze s matrací správné velikosti (odpovídající danému lůžku) - jinak hrozí nebezpečí zachycení uživatele.
- Aby bylo možné postel odpojit od elektrické sítě, zajistěte, aby byla zástrčka přístupná.



- Vzhledem k malému prostoru pod postelí je třeba věnovat zvláštní pozornost malým dětem, končetinám uživatele a dalším předmětům v okolí postele, které by mohly být zachyceny mezi součástmi postele a zraněny nebo poškozeny.
- Při instalaci kabelů pro externí zařízení v okolí lůžka dbejte na opatrnost, aby nedošlo k jejich přiskřípnutí, zaklínění nebo poškození během používání lůžka.
- Ujistěte se, že je síťový kabel připojen k vhodnému zdroji napájení.
- Nesprávná manipulace s napájecím kabelem nebo jeho nesprávné umístění může způsobit jeho zamotání a přetržení, což může vést k obnažení kabelů (v důsledku poškození izolačního krytu) a k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Smí se používat pouze originální díly dodané výrobcem.
- Je zakázáno upravovat rám postele bez souhlasu výrobce - hrozí nebezpečí.
- Při přepravě držte pevné a masivní části rámu postele!
- Lůžko by se mělo používat a uchovávat mimo dosah zdrojů tepla a otevřeného ohně (např. cigaret, elektrického ohně, topných těles atd.) - hrozí nebezpečí výbuchu/požáru.
- Pokud bude postel používána se zvedákem, ujistěte se, že je pod postelí dostatek prostoru pro spuštění postele do nejnižší možné polohy platformy matrace - hrozí nebezpečí rozdrčení rámu postele.
- **VŠECHNA VÝŠE UVEDENÁ VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ MUSÍ BÝT PŘÍSNĚ DODRŽOVÁNA.**

3. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Při přepravě a skladování lůžka dodržujte následující pokyny:

- Postel můžete uložit na přepravní stojan, abyste ušetřili místo.
- Postel vždy ukládejte na rovný a rovný povrch.
- Nastavte lůžko na minimální výšku.
- Díly bočnic (s výjimkou dřevěných bočnic) by měly být uloženy v hliníkových kanálech umístěných na koncích lůžka (nebo na vybraném bezpečném místě).
- Brzdy kol by měly být zablokované.
- Všechny profilované části by měly být zajištěny stahovacími páskami, páskou apod.
- Všechny elektrické funkce lůžka by měly být uzamčeny.
- Ujistěte se, že je veškerý spojovací materiál (např. šrouby, podložky, zátky atd.) pečlivě dotažen a zajištěn pro přepravu.
- Lůžko by mělo být chráněno (např. pomocí fólie) před vniknutím kapalin, nečistot, prachu apod.
- Je přísně zakázáno ukládat lůžka na sebe.
- Neukládejte postel na bok.

Podmínky prostředí:

	Podmínky použití	Podmínky přepravy/skladování
Okolní teplota:	od +10 °C do +40 °C	od -20 °C do +50 °C
Vlhkost:	30% - 75%	30% - 75%
Atmosférický tlak:	od 800 do 1060 hPa	od 800 do 1060 hPa
Nadmořská výška:	≤ 2000 m	≤ 2000 m



- Lůžko není určeno k přepravě uživatele. Nepřepravujte lůžko spolu s uživatelem mezi místnostmi - z důvodu rizika zranění uživatele/pečovatele. Pokud je lůžko přepravováno v rámci místnosti spolu s uživatelem, mělo by být provedeno posouzení rizik v souladu s místními zdravotními a bezpečnostními předpisy, aby byla zajištěna bezpečnost uživatele/osoby při přesunu lůžka - to závisí na situaci a zatížení lůžka.
- Při přepravě lůžka na přepravním stojanu se ujistěte, že bylo provedeno posouzení rizik v souladu s místními zdravotními a bezpečnostními předpisy, aby se snížilo nebezpečí, zejména při přepravě zařízení na šikmém nebo nerovném povrchu.
- Lůžko by se nemělo přepravovat na přepravním stojanu, pokud chybí šrouby nebo nezajištěné části - hrozí nebezpečí zhroucení lůžka.



- Aby se předešlo riziku křížové kontaminace, dbejte při odstraňování lůžka z místa jeho použití koncovým uživatelem na to, aby všechny činnosti (spojené s lůžkem) byly prováděny s použitím jednorázových rukavic. Dále rukavice řádně zlikvidujte, pokud nelze ověřit, že lůžko a veškeré příslušenství bylo řádně vydezinfikováno a vyčištěno.
- Pokud je lůžko odstraněno z místa použití koncovým uživatelem, před předáním lůžka k uskladnění se ujistěte, že bylo lůžko vyčištěno a vydezinfikováno - v souladu s místními pravidly pro kontrolu infekcí a/nebo pravidly, která jsou uvedena v tomto návodu k použití (viz část 11).



- Pokud bylo lůžko přepravováno/skladováno při teplotě blízké výše uvedeným minimálním/maximálním hodnotám, mělo by být před připojením k napájení ponecháno minimálně 2 hodiny, aby dosáhlo pokojové teploty - provoz mimo doporučené teploty představuje riziko poškození elektrického systému.
- Nevystavujte postel přímému slunečnímu záření - přímé sluneční záření může poškodit elektrický systém a/nebo způsobit, že barva postele časem vybledne (včetně vyblednutí štítků na posteli).
- Neumisťujte postel do vlhkého prostředí - dlouhodobé působení vlhkosti může poškodit elektrický systém a/nebo mít škodlivý vliv na části rámu postele.
- K přepravě postele nepoužívejte postranice - hrozí poškození postranic/rámu postele.
- Nepřepravujte postel přes práh - mohlo by dojít k poškození rámu.
- Při používání funkcí lůžka dbejte na to, aby mu nepřekážel žádný nábytek ani jiné věci (např. noční stolek).
- Dbejte na to, aby bylo lůžko umístěno ve vhodné vzdálenosti od stěn/ostatního nábytku, aby nedošlo k poškození zařízení při obsluze lůžka (zejména při práci s nakloněnou matracovou plošinou).
- Kabelové dlaždice apod., které slouží k uložení, by měly být po sestavení postele před použitím odstraněny - v případě jejich ponechání by mohlo dojít k poškození rámu.



- Přijměte zvláštní opatření týkající se elektromagnetické kompatibility. Lůžko by mělo být instalováno a uvedeno do provozu způsobem popsáním v kapitole .14
- Lůžko s přídatným zdrojem nouzového napájení není určeno k dlouhodobému vybíjení baterií a při běžném používání by mělo být vždy připojeno ke zdroji napájení - úplné vybití baterií/akumulátorů může snížit jejich výkon.

4. SYMBOLY A OZNAČENÍ

Na lůžkách se vyskytují následující symboly:



Varování

Upozornění na potenciální riziko



Upozornění

Upozornění na možné poškození výrobku



Odkaz na návod k použití - doporučeno

Nedodržení doporučení může způsobit riziko.



Odkaz na návod k použití - povinný

Nedodržení doporučení může způsobit riziko.



Maximální hmotnost uživatele



Bezpečné pracovní zatížení



Označení WEEE - umístěné na jednotlivých částech elektronického systému
(odpadní elektrická a elektronická zařízení)



Aplikační část (typ BF)

Aplikační část: část prostředku, která přichází do fyzického kontaktu s pacientem a/nebo uživatelem - za účelem jeho použití k plnění přidělených funkcí.

Typ BF: aplikační části, které jsou elektricky odděleny od země a ostatních částí zdravotnického přístroje - splňují zvláštní požadavky na ochranu před úrazem elektrickým proudem podle normy IEC 60601-1.

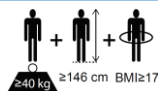


Elektrický spotřebič třídy II

Uživatel je chráněn nejméně dvěma izolačními vrstvami proti vodivým prvkům (např. napájecí kabel) - v případě zjištění poškození řídicí jednotky nebo napájecích kabelů okamžitě odpojte zařízení od napájení a neprodleně kontaktujte dodavatele nebo společnost Reha-Bed Sp. z o.o.



Označení zdravotnického prostředku



Stanovení minimálních fyzických požadavků pro dospělé

Zleva: minimální hmotnost pacienta, minimální výška pacienta, minimální hodnota BMI pacienta.

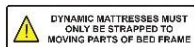


Informace o matraci naleznete v návodu k použití.



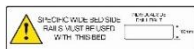
Upozornění - zamýšlený účel zlomení kolena

Kolenní brzda se používá pouze pro zvedání nohou pacienta.



Upozornění - dynamická matrace

Dynamické matrace musí být připevněny pouze k pohyblivým částem nebo rámu postele.



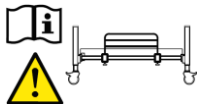
Upozornění - specifická výška bočních lišt

Požadovaná specifická výška postranic (bariatrická lůžka)



Elektrická specifikace

Včetně podmínek skladování a používání



Upozornění - odnímatelná boční lišta

Nekompatibilní a nesprávně nainstalované boční lišty mohou představovat riziko zranění nebo smrti - viz návod k použití.



83 kg-102 kg

Celková hmotnost výrobku na přepravním stojanu

Velká hmotnost výrobku - buďte opatrní při přepravě na přepravním stojanu a montáži.



Upozornění týkající se přepravy na přepravním stojanu

Nebezpečí ztráty stability/převrácení výrobku - buďte opatrní při přepravě výrobku na přepravním stojanu.



Certifikační značka

Výrobek splňuje požadavky směrnice ES o zdravotnických prostředcích (2017/745 (MDR)).



Údaje výrobce



DOM

Datum výroby



LOT

Sériové číslo

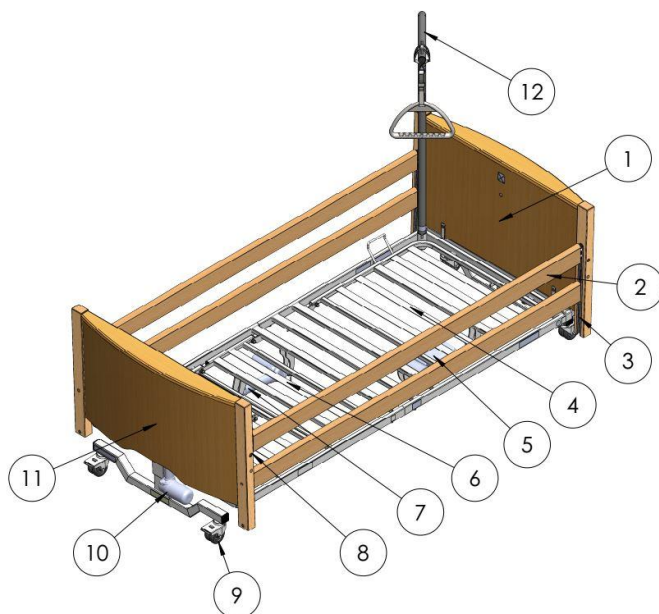


Referenční číslo

Kód produktu

5. SOUČÁSTI

5.1. SEZNAM SOUČÁSTÍ LŮŽKA



(Na obrázku je postel Taurus LOW LUX s dřevěnými bočnicemi)

1. Konec čelního lůžka (pohon s modrou značkou)
2. Dřevěné boční lišty
3. Kanál bočních kolejnic (hliníkový kanál)
4. Část opěradla
5. Ovladač opěrné části a ovládací skříňka
6. Sekce nohou
7. Ovladač sekce nohou
8. Tlačítko pro uvolnění zámku boční kolejnice
9. Kola
10. High-low pohon
11. Konec lůžka pro nohy (pohon s bílou značkou)
12. Zvedací tyč (volitelně)
13. Sluchátko (není zobrazeno)



Warning

- Při montážních/demontážních a provozních pracích věnujte zvláštní pozornost riziku poranění rukou.
- Chybějící díly postele nelze používat.

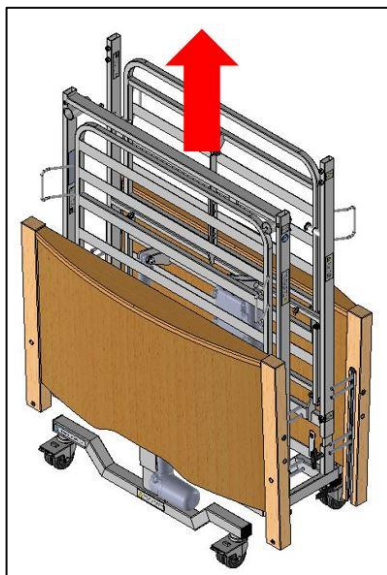
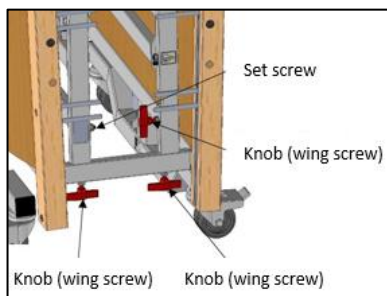
6. MONTÁŽ LŮŽKA A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

6.1. DEMONTÁŽ Z PŘEPRAVNÍHO STOJANU



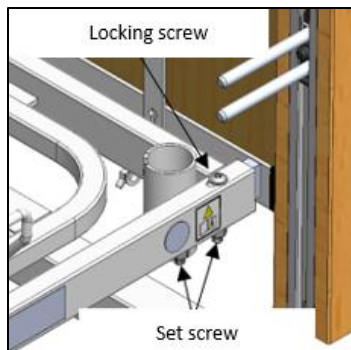
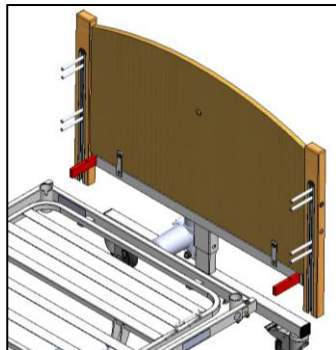
- Před montáží postele se ujistěte, že jste si přečetli návod k použití a plně mu porozuměli.
- Ujistěte se, že bylo provedeno posouzení rizik v souladu s místními předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, aby byl personál během montážních prací chráněn před riziky.
- Při demontáži lůžka z přepravního stojanu a montáži buďte obzvláště opatrní - kvůli velké hmotnosti jednotlivých prvků.
- Postel by měli montovat dva lidé.

- Před zahájením montáže připravte povrch a věnujte zvláštní pozornost tomu, zda případný pohyb lůžka nebude obtížný.
- Zablokujte všechna 4 kola.
- Uvolněte knoflíky (křídlové šrouby), které drží část nohou, pak ji zvedněte a opatrně položte na podlahu.
- Pomocí dodaného imbusového klíče povolte stavěcí šrouby, které drží zadní část na přepravním stojanu. Poté jej zvedněte a opatrně položte na podlahu.
- Uvolněte knoflíky na přepravním stojanu. Odsuňte konec lůžka opatrným položením na podlahu nebo opřením o stěnu. **Poznámka: když je jeden konec lůžka odstraněn, druhý nebude stát samostatně.**
- Z druhého konce lůžka vyjměte přepravní stojan a uschovejte jej (pro případ případné demontáže lůžka).
- Nyní je postel demontována.

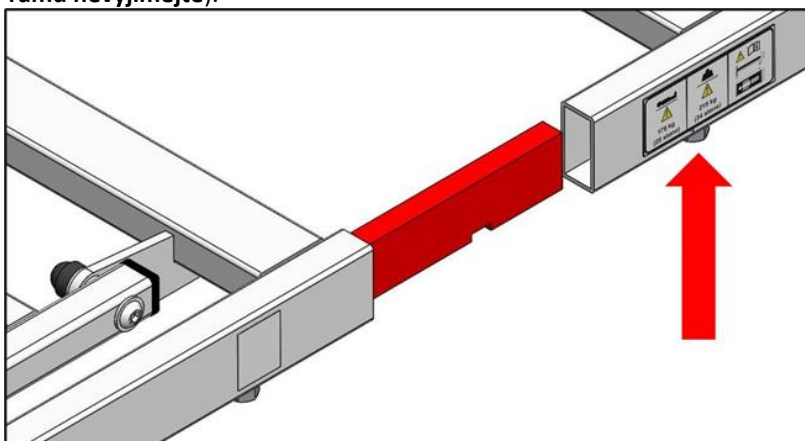


6.2. MONTÁŽ POSTELE

- Připevněte konec hlavového lůžka (modrá značka na kabelu pohonu) k rámu platformy opěradla matrace zasunutím konektorů do konce části opěradla a poté najděte zajišťovací a stavěcí šrouby a jemně je utáhněte. **Šrouby nedotahujte!**
- Připevněte konec lůžka pro nohy (bílá značka na kabelu pohonu) k rámu matracové plošiny sekce nohou zasunutím konektorů do konce rámu sekce nohou a poté najděte zajišťovací a stavěcí šrouby a jemně je utáhněte. **Šrouby nedotahujte!**



- Uvolněte brzdy na dvou kolech na vybraném konci lože.
- Zjistěte polohu stavěcích šroubů ve spodní části rámu a poté zasuňte konektor do rámu. Utáhněte 4 stavěcí šrouby na každém konci lůžka (**stavěcí šrouby z rámu nevyjímejte**).



- Po montáži obou polovin postele utáhněte všechny stavěcí šrouby (12 šroubů umístěných na spodní straně rámu) a 4 zajišťovací šrouby (umístěné na horní straně rámu v každém rohu). **Stavěcí šrouby musí být dotaženy dříve než zajišťovací šrouby.**

- Odstříhnete/odstraňte plastové upevňovací pásky/šňůrky na suchý zip z hlavové a nožní matrace.



Postel nelze používat, pokud chybí některý ze stavěcích nebo zajišťovacích šroubů - hrozí nebezpečí zhroutení postele.



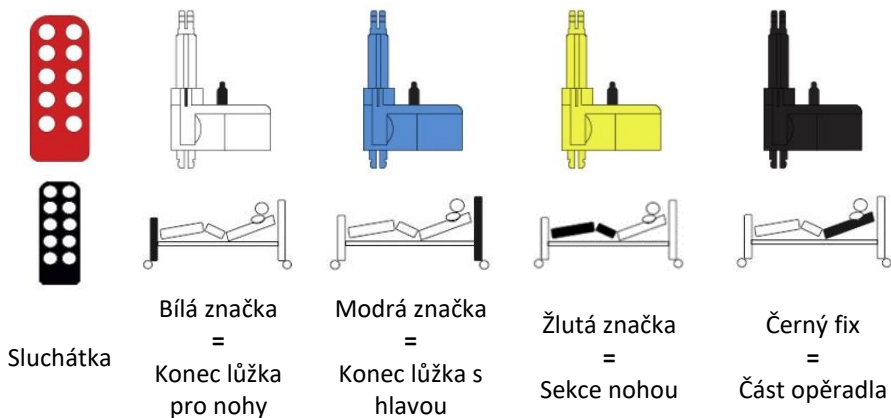
Před uvedením lůžka do provozu se ujistěte, že byly odstraněny všechny části obalu, které zajišťují pohyblivé části (např. kabelové pásky, fólie, pásky atd.) - jinak hrozí poškození rámu lůžka.

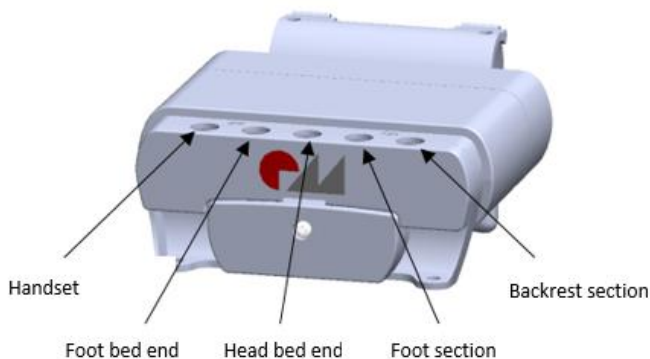
6.3. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

Lůžko je určeno k připojení ke stálému napájení. Jako příslušenství je k dispozici pomocný nouzový zdroj napájení, který udržuje základní funkce lůžka po určitou dobu, pokud není k dispozici síťové napájení (viz oddíl 10).

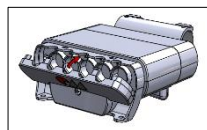
- Před zahájením montážních prací zkontrolujte stav napájecího kabelu, kabelu sluchátka, kabelů pohonu a baterií umístěných v ovládací skříňce (pokud jsou součástí sady) a ujistěte se, že nejsou poškozené.
- Poté připojte kabely v souladu s barevným schématem k ovládací skříňce, jak je znázorněno na obrázku níže. Namontované kabely by měly být zajištěny proti posunutí pomocí dodané svorky (plastový kryt/zástrčka).

Schéma zapojení systému ECS (lůžka TAURUS):





- Po připojení všech kabelů je zajistěte proti posunutí pomocí dodané zástrčky.
- Ujistěte se, že napájecí kabel z ovládací skříňky a napájecí konektor jsou správně připojeny. Za tímto účelem se ujistěte, že oba konce byly řádně stisknuty.

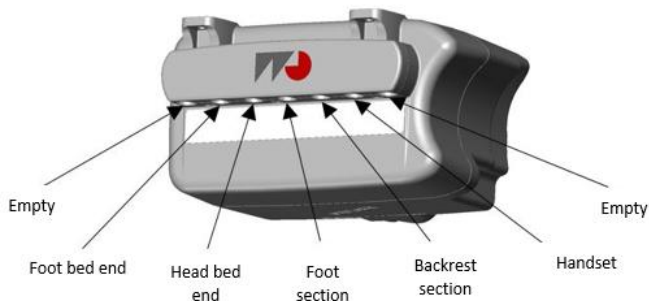
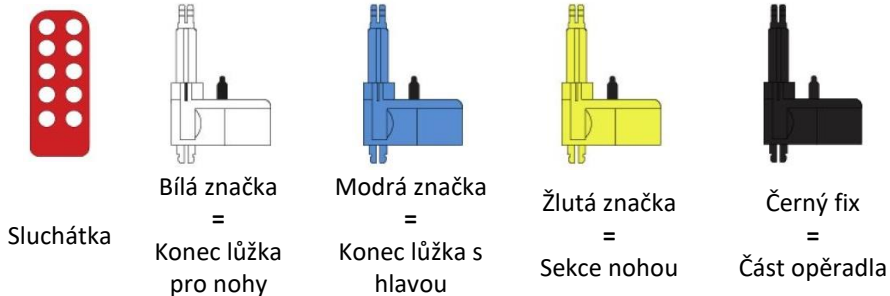


Kabely sluchátka a pohonu nejsou zobrazeny.

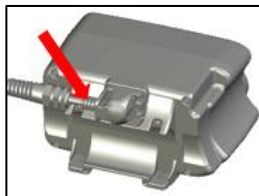


Zdroj: DewertOkin GmbH

Schéma zapojení systému MCL II (lůžka BARIATRIC):

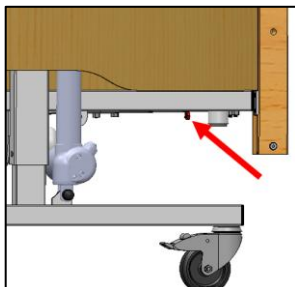


- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zajištěn proti odpojení pomocí krycí desky.



Zdroj: DewertOkin GmbH

- Ujistěte se, že kabely pohonů mají dostatečnou délku a nejsou příliš utaženy - měl by být umožněn plný rozsah pohybu pohonů.
- **Poznámka: Oba konce lůžka jsou identické, ale jejich zapojení do správného portu je důležité, aby funkce naklápění fungovala, jak má. Před zapojením si všimněte barvy kabelové vazby.**
- Zapojte napájecí kabel do držáku umístěného ve spodní části zadní části (pouze lůžka Taurus).



Warning

- Ujistěte se, že žádný z kabelů pohonu a/nebo sluchátka není umístěn mezi pohyblivými částmi lůžka, a zkontrolujte, zda kabely nejsou napnuté (zejména hlavní napájecí kabel při zvedání lůžka nahoru a dolů a/nebo ovládací kabel opěrné části), abyste předešli případnému poškození. Poškozené kabely představují riziko úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru.
- Ujistěte se, že jsou oba aktuátory (vysoký/nízký) zapojeny do správných portů. Pokud funkce Trendelenburg nebo reverzní Trendelenburg nefunguje podle očekávání, mohou být vysoké/nízké aktuátory připojeny nesprávným způsobem.
- Nedotažení a rozbití těsnění nebo víka pohonů, ovládací skříňky nebo napájecího zdroje způsobí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a ztrátu záruky.



Caution

- Poškození pohonů nebo ovládací skříňky vede ke ztrátě záruky.
- Porušením nebo poškozením těsnění pohonů nebo ovládací skříňky zaniká záruka.



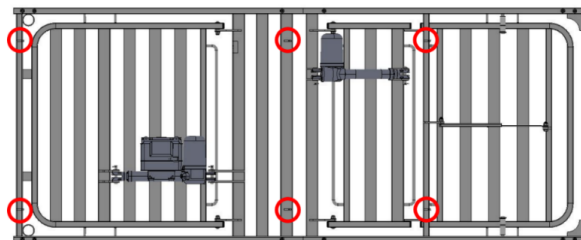
- Ujistěte se, že všechny kabely, zejména síťový kabel, jsou bez pohyblivých částí a nejsou příliš napnuté.
- Vytahování zástrčky ze zásuvky je přípustné pouze při držení těla zástrčky/adaptéru, nikoliv šňůry.

6.3.1. UMÍSTĚNÍ DRŽÁKŮ NAPÁJECÍCH KABELŮ A KABELOVÉ SCHÉMA

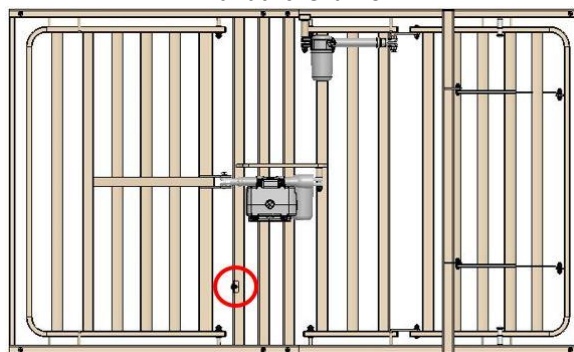
Lůžko Taurus je vybaveno šesti držáky a bariatrické lůžko je vybaveno jedním držákem, který umožňuje zavěsit napájecí kabel pod plošinu matrace.

Níže uvedený obrázek znázorňuje postavení držitelů.

Postel Taurus



Bariatrické lůžko



- Všechny kabely musí být zavěšeny pod plošinou matrace v držácích k tomu určených - ochrana proti oděru a dotyku s podlahou.
- Nesprávné umístění/rozložení napájecího kabelu může způsobit jeho poškození nebo přerušení - v této situaci může dojít k odhalení vodičů pod napětím (nebezpečí úrazu elektrickým proudem).



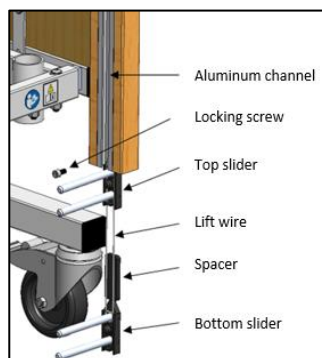
- Zvažte vhodné umístění kabelů pohonu a/nebo sluchátek, abyste minimalizovali riziko náhodného udušení v důsledku zamotání uživatele a/nebo jiných osob.

6.4. MONTÁŽ DŘEVĚNÝCH BOČNIC

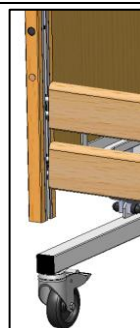
Před instalací se ujistěte, že délka bočnic odpovídá délce platformy matrace (standardní nebo prodloužené bočnice).

- Spusťte/zvedněte lůžko do střední výšky (viz kapitola 8.5.2 týkající se fungování elektrických funkcí lůžka). Stisknutím aretačních tlačítek na obou koncích lůžka spusťte mechanismus bočních lišt na konec hliníkového kanálu (viz část 8.4.2).

- Na jedné straně konce lůžka pro nohy odstraňte zajišťovací šroub mechanismu bočních lišt, který se nachází ve spodní části hliníkového kanálu. **Pojistné šrouby na čele lůžka nedemontujte.**
- Vytáhněte mechanismy bočních lišt z hliníkového kanálu.

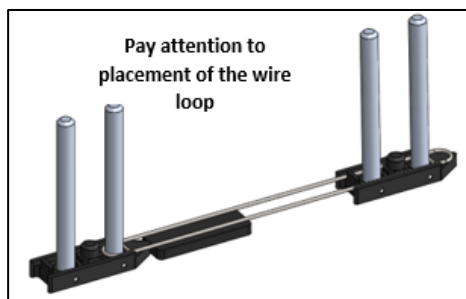


- Vezměte dvě boční lišty (zaobleným povrchem nahoru) a nasadte jejich konce na čepy jezdců umístěných v hliníkovém kanálu na konci ložné plochy. Ostatní konce opatrně položte na zem - zvláštní pozornost věnujte tomu, zda jsou opačné konce zasunuty do správné hloubky, aby nevypadly.



- Vezměte dříve demontovaný mechanismus bočních kolejnič, umístěte zvedací lanko na kolíky horního jezdcce a poté na ně nasadte druhý konec horní boční kolejnice (jak je znázorněno na obrázku). Umístěte horní jezdec do hliníkového kanálu. V tomto okamžiku by měla boční kolejnici podepřít druhá osoba.





- Zatímco je horní boční lišta přidržována, vložte distanční prvek do hliníkového kanálu a poté vložte horní hliníkový kolík spodního jezdece do spodního otvoru zvedacího lanka. Dále zasuňte konec spodní boční lišty do hliníkových kolíků spodního jezdece a zvedejte mechanismus bočních lišt, dokud neuslyšíte zvuk blokády zámku boční lišty.
- Zašroubujte dříve odstraněný zajišťovací šroub, abyste zabránili vypadnutí mechanismu boční lišty z hliníkového kanálu, když je v dolní poloze.
- Zopakujte výše uvedené kroky montáže bočnic na druhé straně postele.
- Zkontrolujte, zda boční lišty fungují správně a bez problémů. Zkontrolujte, zda se boční lišty snadno uzamknou v nejvyšší poloze, a ujistěte se, že jsou namontovány správně.



Warning

- V případě jakýchkoli pochybností ohledně montáže bočních lišt se obraťte na dodavatele nebo výrobce - neodborná montáž bočních lišt může vést k úmrtí.
- Bočnice musí být instalovány na obou stranách postele (i na straně u stěny).
- Se standardními bočnicemi je maximální výška matrace 150 mm.
- V případě poškození kolejnič (ohnutí, zlomení, prasknutí apod.) je třeba je okamžitě vyměnit za nové, protože hrozí nebezpečí nehody.

6.5. KONTROLA POSTELE

Postel je nyní kompletně smontovaná. Před použitím se ujistěte, že je správně smontována, a to zodpovězením následujících otázek:

- Ujistěte se, že jsou na lůžku namontovány správné bočnice.
- Jsou stavěcí šrouby a zajišťovací šrouby ve všech 4 rozích lůžka zcela dotaženy?
- Jsou 2 stavěcí šrouby uprostřed platformy matrace (spojující dvě části) zcela dotaženy?
- Byly odstraněny všechny prvky obalu - např. kabelové pásy zajišťující pohyblivé části?
- Nejsou kabely zamotané do pohyblivých částí lůžka a jsou dostatečně volné, aby byla zajištěna odpovídající pohyblivost?
- Nacházejí se v okolí lůžka nějaké předměty, které brání správnému fungování zařízení?
- Pohybují se boční lišty plynule a automaticky se uzamknou v nejvyšší poloze?
- Jsou zajišťovací šrouby mechanismů bočních lišt uvnitř hliníkového kanálu zcela dotaženy?
- Bylo provedeno posouzení vhodnosti lůžka pro použití (a případného dalšího vybavení)?
- Jsou zástrčky pohonů a napájecího kabelu (v případě bariatrického lůžka) v napájecí skříni zajištěny dodaným krytem?
- Je napájecí kabel upevněn v pomocném držáku pod plošinou matrace?
- Bylo lůžko (pokud je to nutné) před použitím vyčištěno a vydezinfikováno?

Podrobnosti o bočních lištách a matraci naleznete v části .16.1



Pokud chybí některý ze šroubů, nelze lůžko používat.



Ujistěte se, že byly odstraněny všechny upevňovací pásy ze všech částí lůžka. V opačném případě může dojít k poškození lůžka.

7. ŠKOLENÍ

Odborný personál by měl být před použitím lůžka náležitě seznámen s jeho funkcemi, omezeními a cílovou skupinou uživatelů. Schopnost uživatele samostatně obsluhovat lůžko by měla být stanovena při akceptaci s vyhodnocením rizik. Uživatel by měl být se sluchátkem a funkčností lůžka seznámen vyškolenou osobou co nejdříve - nejlépe před použitím tohoto výrobku. Konečný uživatel je povinen zajistit, aby byl dostatečně proškolen k bezpečnému a správnému používání lůžka a veškerého souvisejícího příslušenství.

Zaškolená osoba je povinna zajistit, aby uživatelé byli schopni používat toto lůžko a veškeré další příslušenství bezpečným a správným způsobem. Pokud výše uvedené pokyny nejsou dostatečné a je nutné další školení, obraťte se na dovozce, místního dodavatele nebo výrobce, který je oprávněn projednat možnosti školení.

8. PRVNÍ POUŽITÍ

Před prvním použitím lůžka je třeba provést posouzení rizik na základě zdravotního stavu a tělesné stavby uživatele. Toto posouzení by mělo mimo jiné zahrnovat:

- Možnost zachycení uživatele,
- Možnost pádu z postele,
- Možnost rušení malými dětmi (a dospělými),
- Uživatel s problémy s učením,
- Neoprávněné osoby,
- Fyzický a psychický stav uživatelů,
- Podmínky bydlení,
- Použití bočních lišt a dalšího příslušenství.



- Po sestavení lůžka by neměly zůstat žádné nepoužité díly. Je však třeba vzít v úvahu přítomnost náhradních dílů (čepy, držák, šrouby atd.), aby se minimalizovalo riziko spolknutí pacientem, který lůžko používá, a/nebo jinými osobami - riziko udušení.
- Funkce lůžka by měly být zablokovány, pokud existují pochybnosti o schopnosti uživatele bezpečně ovládat lůžko.
- Před každým použitím lůžka zkontrolujte a zajistěte všechna čtyři kola.
- Je zakázáno uvádět do provozu a používat výrobek se závadami, které mohou ohrozit uživatele nebo jiné osoby.
- Pokud děti, dospělí se sníženými kognitivními schopnostmi/schopností učení nebo (dokonce) domácí zvířata představují potenciální riziko úmyslné nebo neúmyslné manipulace s lůžkem, zvažte jeho vhodnost pro použití při počátečním hodnocení rizik pacienta/výrobku.
- Lůžko ve verzi LOW nesplňuje požadavky na výškový rozsah a volný prostor pod lůžkem podle normy PN-EN 60601-2-52. Pokud je potenciální riziko realizováno požadavky pacienta ošetřovatele, je třeba zvážit použití lůžka se standardní výškou.

Dva konce lůžka (z práškově lakované oceli) podírají plošinu matrace, elektrický systém a sadu bočních zábran, které zajišťují bezpečnost pacienta. Bezpečné pracovní zatížení je 215 kg (u lůžek Taurus) a 368 kg (u bariatrických lůžek). Lůžko je vybaveno 4 uzamykatelnými kolečky umožňujícími manévrování s lůžkem. Lůžko však není určeno k přepravě pacienta. Lůžko lze rozložit na čtyři samostatné části, které lze instalovat na transportní stojan dodávaný spolu s lůžkem - pro snadnou přepravu a skladování.

8.1. OBECNÁ BEZPEČNOST

- Před použitím lůžka se ujistěte, že mu nebrání žádné předměty, například noční stolek nebo jiný nábytek.
- Před použitím lůžka se ujistěte, že je uživatel správně umístěn.
- Před ponecháním uživatele bez dozoru se ujistěte, že je lůžko nastaveno na minimální výšku.
- Dodržujte vzdálenost alespoň 15 cm od stěn.
- Dbejte na to, aby elektrické kabely nebyly přetížené.
- Pokud bude postel používána společně se zvedákem, ujistěte se, že se v prostoru pod postelí nenacházejí žádné předměty, než spustíte postel do minimální výšky - hrozí nebezpečí kolize s rámem postele.
- Ujistěte se, že každá matrace má správnou velikost a je správně vyplněna. Společnost Reha-Bed Sp. z o.o. nabízí vhodné matrace.



Ponechání končetin nebo jiných předmětů mezi pohyblivými částmi lůžka může způsobit jejich poranění/poškození nebo nehodu.



Povoleny jsou pouze zdravotní matrace. Použití jiných typů matrací může způsobit poškození lůžka.

8.2. PŘÍPRAVA NA UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním použitím postele se ujistěte, že:

- postel a veškeré příslušenství mají pokojovou teplotu,
- lůžko bylo umyto a vydezinfikováno (viz oddíl 11),
- je správně připojen napájecí kabel,
- po zapojení lůžka do elektrické sítě se nepokoušela pracovat alespoň 10 sekund, aby se řídicí systém inicializoval,
- brzdy všech kol jsou zablokovány,
 - **Poznámka:** před zablokováním kol se ujistěte, že jsou rovnoběžná s délkou lůžka a směřují dovnitř - nemohou představovat riziko zakopnutí.
 - **Poznámka:** všechna čtyři kola by měla být zablokována, aby se vyloučil náhodný pohyb lůžka. Pokud bude lůžko používáno ve sklopené poloze, doporučujeme odblokovat kolečka z konce lůžka pro nohy, aby se zabránilo tření koleček o podlahu při sklápění. Po dosažení požadované polohy naklonění matracové plošiny kolečka opět zablokujte.
- všechny elektrické funkce (ovládané sluchátkem) fungují správně,
- plošina matrace je umístěna vodorovně,

- funkce sluchátka jsou zablokovány/odblokovány (v závislosti na posouzení stavu pacienta a prostředí - viz oddíl 8.5.3).
- lůžko je umístěno vodorovně na rovném povrchu tak, aby se všechna kolečka dotýkala země.



- Pokud elektrické funkce nefungují správně, zkontrolujte, zda je sluchátko odblokované (viz kapitola 8.5.3).
- Lůžko má být ponecháno v nejnižší poloze, pokud je pacient bez dozoru, aby se snížilo riziko zranění v důsledku pádu.
- Před použitím lůžka se ujistěte, že je pacient vhodně umístěn a že všechny končetiny jsou mimo dosah pohyblivých částí.
- Je třeba věnovat pozornost umístění kabelů od lůžka a kabelu sluchátka, aby se minimalizovalo riziko náhodného uškrtnení v důsledku zamotání dítěte, dítěte nebo osoby na lůžku.
- Ujistěte se, že všechny použité matrace mají správnou velikost a typ a že byly správně namontovány - nesprávná specifikace matrace by mohla vést k nebezpečí zachycení a/nebo pádu.
- Ujistěte se, že je matrace kompatibilní s bočními lištami (pokud jsou namontovány).
- Pacient by neměl být ponechán v Trendelenburgově nebo obrácené Trendelenburgově poloze!



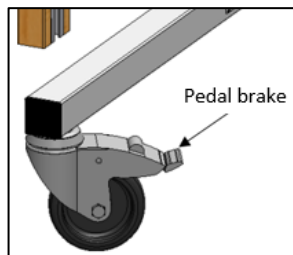
- Povoleny jsou pouze zdravotní matrace. Použití jiných typů matrací může způsobit poškození lůžka.
- Dbejte na to, aby bylo lůžko umístěno v dostatečné vzdálenosti od stěn / jiného nábytku, aby nedošlo k poškození nebo zranění pacienta při ovládání lůžka (zejména při ovládání v náklonu).

8.3. BRZDOVÝ SYSTÉM

Lůžko je vybaveno 4 koly s brzdami.

- Brzdu zablokujete sešlápnutím brzdového pedálu.
- Brzdu uvolníte zvednutím brzdového pedálu.

Z bezpečnostních důvodů by se kola měla blokovat nohou (nikoli rukou) a výrobce doporučuje nosit vhodnou obuv.



Při běžném používání by měla být všechna kola zablokována - při použití funkce naklápění by měla být kola na konci lůžka pro nohy odblokována.



Kola by se měla zamykat/odemykat nohou, nikoliv rukou.

8.4. BOČNICE A MATRACE

Lůžka Taurus a bariatrická lůžka jsou standardně vybavena dřevěnými bočnicemi po celé délce lůžka.

Charakteristiky matrací a postranic testovaných a schválených výrobcem naleznete v sekci .15.3

Výrobce k tomuto lůžku doporučuje používat pouze postranice od výrobce. Výrobce nedoporučuje používat toto lůžko a postranice při péči o osoby, které měří méně než 146 cm - za vhodnost použití odpovídá poskytovatel zařízení.



- Přestože byla věnována veškerá péče tomu, aby konstrukce postranic splňovala příslušné bezpečnostní normy, mohou postele vybavené postranicemi stále představovat potenciální riziko úmrtí v důsledku zachycení a udušení.
- Všichni pracovníci odpovědní za nákup, výběr a nastavení postranic by si měli být vědomi možného rizika zachycení a udušení při obsazení lůžka.
- Při polohování a seřizování postranic je třeba dbát na to, aby mezery mezi postranicemi, matrací nebo rámem lůžka neumožňovaly zachycení hlavy nebo těla cestujícího. Kromě toho je třeba vzít v úvahu velikost a fyziologický stav osoby, která se v posteli nachází, a posoudit, zda vzdálenost mezi tyčemi postranic není dostatečně velká, aby představovala potenciální riziko zachycení a udušení. Všichni odpovědní pracovníci si musí být vědomi, že při ošetřování pacientů na lůžkách vybavených postranicemi je třeba dbát zvýšené ostražitosti.

8.4.1. VÝŠKA MATRACE



- Standardní výška bočnic umožňuje použití matrace o maximální výšce 150 cm.
- Boční lišty lze použít pouze s matrací správné velikosti a typu - určenou pro použití v elektrických lůžkách.
- Použití postranic, které nebyly schváleny pro použití s lůžkem, je nepřípustné z důvodu rizika ohrožení zdraví nebo života.

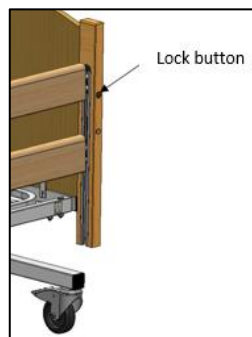
8.4.2. POUŽITÍ POSTRANIC

Na spodní boční lišty:

- Opatrně zvedněte horní boční lištu.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko zámku boční lišty.
- Opatrně spusťte boční lišty (tento úkon nevyžaduje neustálé stisknutí uvolňovacího tlačítka).

Zvednutí bočních lišt:

- Zvedněte horní boční lištu, dokud neuslyšíte cvaknutí zámku v nejvyšší poloze na obou koncích lůžka.



- Po zvednutí bočních lišt se ujistěte, že jsou zajištěny, aby nedošlo k zachycení a/nebo zranění.
- Před použitím postranic se ujistěte, že mezi postranicemi nejsou umístěny žádné končetiny nebo předměty, protože hrozí nebezpečí zachycení a/nebo zranění a poškození postranic nebo rámu postele.
- Boční lišty nejsou určeny k podpírání uživatele.
- Boční zábrany nejsou určeny k tomu, aby pomáhaly uživateli při zvedání z lůžka.
- Při opouštění lůžka se nedejte postranic - hrozí nebezpečí zachycení / rozdrčení prstů, když váha nohou pacienta způsobí ohnutí postranic a uzavření mezery mezi postranicemi.
- Při práci s bočními lištami dbejte na to, aby na nich nebyly žádné překážky, aby nedošlo ke zranění nebo zachycení.
- V případě, že pacient není pod dohledem (pokud takové okolnosti nastanou), mělo by být lůžko nastaveno do nejvyšší polohy postranic na obou stranách lůžka. Jejich odblokování a spuštění může provést pouze odpovědná osoba (pečující osoba nebo zdravotní sestra).



- K přepravě postele nepoužívejte postranice - hrozí poškození postranic/rámu postele.
- Nepoužívejte postranice jako polohovací a/nebo zvedací pomůcku - hrozí poškození postranic a/nebo lůžka.
- Při spouštění se držte boční lišty.

8.5. ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ

Lůžka Taurus a bariatrická lůžka jsou vybavena 9tlačítkovým nebo 10tlačítkovým snadno ovladatelným sluchátkem. Je určeno pro použití pacientem i ošetřovatelem. Díky použití sluchátka je možné ovládat elektronický, lineární systém aktuátorů, které jsou řízeny centrálním ovládacím boxem. Aktuátory jsou připevněny k pohyblivým částem rámu lůžka. To umožňuje měnit jejich polohu pomocí sluchátka. Stisknutím příslušného tlačítka se aktivuje zvolená funkce, uvolněním se operace dokončí a všechny pohyby se zastaví. Ošetřovatel má možnost zablokovat funkce lůžka (pokud je to nutné), aby se snížilo riziko náhodného a/nebo neúmyslného ovládání lůžka. Ošetřovatel je zodpovědný za zjištění, zda je pacient psychicky a fyzicky schopen ovládat funkce lůžka s minimálním rizikem zranění nebo poškození těla.

Při ovládání polohy lůžka pečovatelem se ujistěte, že je uživatel informován o změně polohy matracové plošiny.

9tlačítkové sluchátko se doporučuje pro použití v domácím prostředí.



- Ujistěte se, že bylo vyhodnoceno riziko nezávislého ovládání sluchátka uživatelem lůžka a návštěvníky.
- Zvažte trasu kabelu sluchátka z hlediska rizika náhodného uškrcení uživatele lůžka nebo jiných osob - pokud kabel představuje nepřijatelné riziko, doporučujeme sluchátko z prostoru lůžka odstranit.
- Před spuštěním postele se ujistěte, že se pod plošinou matrace nikdo nenachází - hrozí nebezpečí rozdrcení.
- Před spuštěním lůžka se ujistěte, že nohy/ramena nejsou umístěny v blízkosti kol nebo pod hranatými trámy (dlouhé dřevěné konce konců lůžka) kvůli nebezpečí rozdrcení.
- V prostoru postele je zakázáno používat jakékoli žhavé nebo hořící předměty (svíčky, cigarety atd.) - hrozí poškození elektrického systému a následný požár.
- Je zakázáno používat pohony v přítomnosti hořlavých plynů a/nebo v prostředí bohatém na kyslík z důvodu nebezpečí výbuchu/požáru.

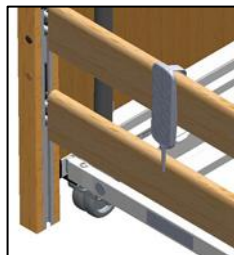
- Z bezpečnostních důvodů se v domácím prostředí doporučuje používat 9tlačítkové sluchátko (bez funkce naklápění - hlavou dolů).



Dlouhodobé používání lůžka bez přestávek nebo překročení provozní doby ovládací skříňky a/nebo akčních členů může způsobit dočasné vypnutí nebo nevratné poškození elektrického systému. V takovém případě před dalším použitím zařízení odpojte napájecí kabel od elektrické sítě. Před opětovným spuštěním by měl systém odpočívat 20-30 minut.

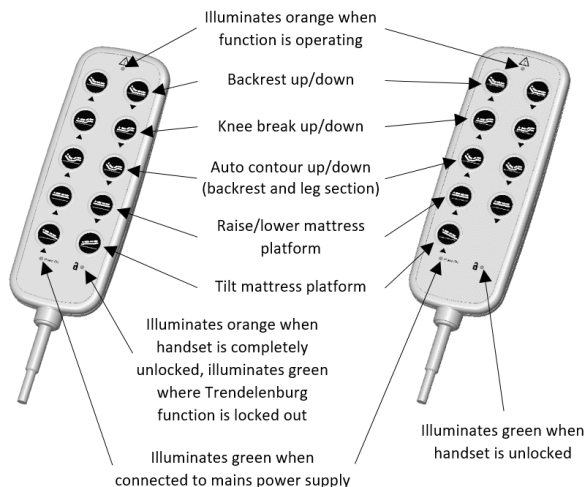
8.5.1. UMÍSTĚNÍ SLUCHÁTKA

Sluchátko by mělo být zavěšeno na boční liště, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost umístění kabelu vedoucího do ovládací skříňky.



Pokud je uživatel ponechán bez dozoru, výrobce doporučuje uzamknout všechny funkce sluchátka, aby se minimalizovalo riziko neoprávněného použití a náhodného udušení.

8.5.2. OBSLUHA 10TLAČÍTKOVÝCH A 9TLAČÍTKOVÝCH SLUCHÁTEK



Poznámka: pokud je lůžko ve sklopné poloze (i když je funkce Trendelenburg zablokovaná), vyrovnání plošiny matrace se provádí nastavením výšky plošiny matrace, a to zvednutím plošiny nahoru (maximální hodnota) nebo snížením dolů (maximální hodnota) - dokud není plošina matrace vyrovnaná.



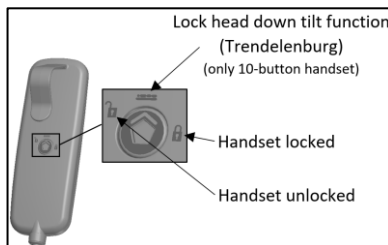
- Pokud hrozí nebezpečí zranění uživatele v důsledku náhodné změny polohy matracové plošiny, aktivujte funkci blokování.
- Pokud existuje potenciální riziko úmyslné nebo neúmyslné manipulace s lůžkem ze strany dětí, dospělých s poruchami učení nebo (dokonce) domácích zvířat, měl by ošetřovatel zvážit aktivaci funkce zámku.
- Zvažte uložení klíče k uzamčení sluchátka mimo lůžko, abyste minimalizovali riziko spolknutí a udušení dítětem, uživatelem lůžka nebo jinou osobou.
- Zvažte také vhodné místo pro uložení klíče v prostoru postele, abyste minimalizovali riziko odemčení sluchátka neoprávněnou osobou.
- Lůžko není vybaveno záložním akumulátorem, takže při běžném používání musí být vždy připojeno k elektrické síti.
- Pokud jsou požadavky pacienta takové, že funkce Trendelenburg stále představuje potenciální riziko, lze zakoupit náhradní sluchátko s odstraněnou funkcí Trendelenburg - pro objednání nebo vyžádání dalších informací kontaktujte dovozce, místního distributora nebo výrobce.

8.5.3. FUNKCE UZAMČENÍ SLUCHÁTKA

Sluchátko je vybaveno funkcí zámku, která ošetřovateli umožňuje uzamknout funkci lůžka nebo funkci Trendelenburga (pouze v případě 10tlačítkového sluchátka) pomocí mechanického nebo magnetického klíče (příslušný klíč je součástí návodu k použití). Použití funkce uzamčení sluchátka závisí na rozhodnutí ošetřovatele.

Zamknutí/odemknutí sluchátka pomocí mechanického klíče

Otočte sluchátko, vložte klíč do prohlubně na zadní straně sluchátka, otočte klíčem (úplně) ve směru hodinových ručiček pro uzamčení nebo proti směru hodinových ručiček pro odemčení funkce.



Zamknutí/odemknutí funkce Trendelenburg pomocí mechanického klíče (pouze v případě 10tlačítkového sluchátka):

Otočte sluchátko, vložte klíč do prohlubně na zadní straně sluchátka a otočte zámkem na místo uvedené na obrázku výše.

Chcete-li sluchátko zamknout/odemknout pomocí magnetického klíče, nasadíte klíč na sluchátko - na místo označené visacím zámkem pro otevření/zavření.

Poznámka: Funkce sluchátka by měly být při uvedení lůžka do provozu vypnuty.

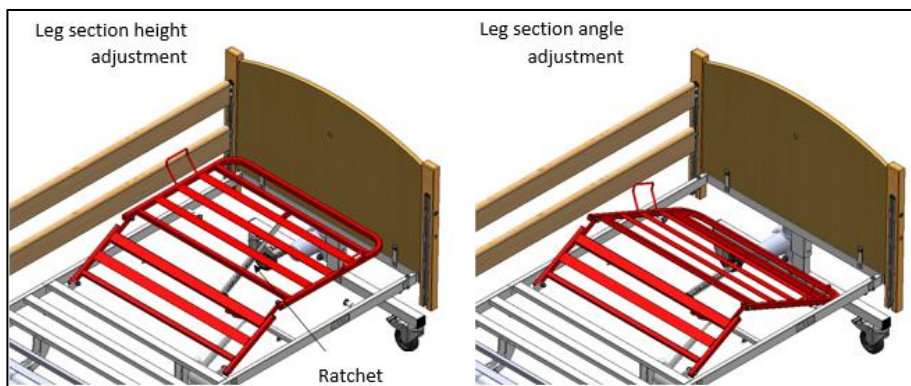


Pokud by mohlo dojít ke zranění pacienta v důsledku neúmyslného pohybu matracové plošiny, zapněte funkci blokování.

8.6. SEKCE NOHOU

Poznámka: Činnost sekce nohou závisí na poloze západky, jak je popsáno níže.

Postel je vybavena nastavitelnou částí na nohy. Při ovládání funkce sekce nohou na ručním ovladači se nastaví výška nebo úhel sekce nohou v závislosti na tom, zda je nastavena západka sekce nohou.



Nastavení lůžka tak, aby fungovalo výškové nastavení části nohou:

- Stisknutím tlačítka na sluchátku zvedněte část pro nohy do maximální výšky.
- Ručně zvedněte část nohou (pomocí rukojetí), dokud západka nezapadne do západky (část nohou je nyní podepřena západkou).
- Část nohou se nyní bude pohybovat rovnoběžně s plošinou matrace spolu se změnou její výšky - pomocí adekvátní funkce na sluchátku.
- Po úplném spuštění sekce nohou se sekce nohou vrátí zpět do režimu nastavení úhlu.

Nastavení lůžka tak, aby fungovalo nastavení úhlu nožní části:

- Zvedněte část nohou do zvolené výšky na sluchátku (výška není důležitá).
- Ručně zvedněte část nohou, abyste uvolnili západku (v případě pochybností zvedněte část nohou až na maximum západky).
- Opatrně spusťte část nohou dolů.
- Nastavte úhel vybrané části nohy.

Poznámka: Chcete-li západku odblokovat (resetovat), zvedněte stehenní část do maximální polohy pomocí rukojetí.



Warning

Před pokusem o zvednutí části pro nohy:

- Ujistěte se, že není zatížena nožní část, nebo
- Podepřete část pro nohy druhou zdatnou osobou.



Caution

Část pro nohy se smí používat pouze ke zvedání nohou pacienta - při jakémkoli jiném použití může dojít k poškození rámu lůžka.



- Před pokusem o demontáž lůžka se ujistěte, že jste si přečetli tento návod a plně mu porozuměli.
- Zajistěte, aby bylo provedeno posouzení rizik v souladu s místními zásadami bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, aby zaměstnanci nebyli při demontáži ohroženi.
- Při montáži lůžka na přepravní stojan buďte obzvláště opatrní. Jednotlivé části lůžka jsou těžké - viz kapitola 15.
- Doporučujeme, aby postel sestavovala druhá zdatná osoba.

Boční lišty

- Zvedněte/spusťte postel do střední výšky - ujistěte se, že je plošina matrace v rovině.
- Zvedněte boční lišty do nejvyšší polohy.
- Vyšroubujte zajišťovací šroub mechanismu bočních lišt v jednom z hliníkových kanálků.
- Opatrně spusťte boční lišty na konci lůžka pomocí vyjmutého šroubu - dokud posuvný systém zcela nevyjede z kanálu.
- Opatrně odstraňte všechny boční lišty.
- Vložte mechanismus bočních lišt zpět do hliníkového kanálu (viz kapitola 6.4).
- Znovu zašroubujte zajišťovací šroub mechanismu bočních lišt.
- Výše uvedené kroky zopakujte i na druhé straně postele.

Elektrika

- Spusťte opěradlo a části pro nohy a poté celou plošinu matrace do nejnižší polohy.
- Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Pomocí plochého šroubováku odstraňte plastový kryt z ovládací skříňky.
- Odpojte zástrčky pohonu od ovládací skříňky: nahoru-dolů, nožní část a sluchátko.

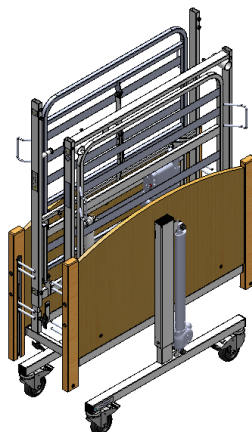
Rám postele

- K zajištění pohyblivých částí zadního rámu a rámu nohou použijte například stahovací pásky (stretch fólie, pásky apod.) - měly by být naprosto v klidu.
- Odblokujte brzdy kol.
- Povolte stavěcí šrouby uprostřed rámu postele.
- Uchopte obě části rámu postele, rozdělte postel na dvě části a opatrně ji položte na podlahu - zvažte pomoc další osoby (pokud je to možné).
- Zablokování brzd kol.
- Odšroubujte stavěcí šrouby a šrouby s kopulí umístěné na plošině matrace u jednoho z konců postele.

- Podržte konce postele, vysuňte polovinu platformy matrace a opatrně položte obě části na podlahu nebo je opřete o zeď.
- Výše uvedené kroky zopakujte i pro druhou polovinu postele.

Umístění na přepravní stojan

- Umístěte oba přepravní stojany na jeden konec lůžka - zvláštní pozornost věnujte stojanům, které jsou orientovány správným směrem.
- **Utáhněte odpovídající knoflíky na jednotlivých stojanech.**
- Nasadte opačný konec lůžka na přepravní stojan.
- **Utáhněte odpovídající knoflíky na jednotlivých stojanech.**
- Zablokujte kolečka.
- Uvolněte knoflíky na svislé trubce přepravního stojanu.
- Před zvednutím opěradla a částí nohou se ujistěte, že jsou pohyblivé části zajištěny stahovacími páskami, napínací fólií, páskou apod.
- Opatrně zvedněte opěrnou část a poté umístěte konektory do trubek v přepravních stojanech. Ujistěte se, že elektrické díly jsou umístěny na vnitřní straně lůžka.
- **Utáhněte odpovídající knoflíky na přepravních stojanech.**
- Opatrně zvedněte část nohou a poté ji spusťte na ploché tyče (svislá vodítka přepravních stojanů). Ujistěte se, že elektrické díly jsou umístěny na vnitřní straně lůžka.
- **Utáhněte zajišťovací šrouby na rámu nohou.**
- Ujistěte se, že jsou všechny kabely úhledně srolované, nedotýkají se podlahy a nejsou natažené. Návod k použití a kryt ovládací skříňky by měly být řádně zabaleny a připevněny k lůžku.



- Postel nelze přepravovat, pokud na přepravním stojanu chybí knoflíky nebo stavěcí šrouby a některá z pohyblivých částí není zajištěna nepohyblivě. Hrozí nebezpečí zhroucení lůžka.
- Ujistěte se, že pohyblivé části byly zajištěny stahovacími páskami, stretch fólií (apod.) - riziko nekontrolovatelného pohybu jednotlivých částí během přepravy.
- Při přepravě držte pouze stálé části konstrukce lůžka.

10. VÝPADKY NAPÁJENÍ

V závislosti na typu ovládací skříňky **může být** lůžko **vybaveno (volitelně)** přídatným nouzovým napájením - záložním systémem (MCL II) nebo systémem nouzového snížení (ECS), který umožňuje snížit opěradlo a nožní části v případě výpadku napájení. Pokud lůžko není vybaveno přídatným zdrojem napájení, v případě výpadku proudu nebudou elektrické funkce fungovat. To způsobí, že opěrná část a/nebo část pro nohy, stejně jako poloha matracové plošiny, zůstanou v poslední pozorované poloze (např. ve zvednuté poloze).

Záložní systém je pomocné napájecí zařízení v řídicí skříni MCL II, které je přímo připojeno k řídicí skříni. **Nouzový nízkonapěťový systém** je přídatné napájecí zařízení umístěné v ovládací skřínce ECS (dvě vyměnitelné 9V baterie). V případě poruchy/výpadku napájení umožňují oba systémy po omezenou dobu ovládat funkce lůžka. Funkce lůžka mohou kvůli napájení z baterií běžet pomaleji.

Záložní napájecí systémy se průběžně nabíjejí, když je lůžko připojeno k elektrické síti, aby byly neustále nabité. Během nabíjení bude lůžko normálně fungovat. Neexistuje žádný zvukový ani vizuální signál, který by signalizoval, že se systém nabíjí nebo používá.



Dbejte na to, aby záložní napájecí systém nebyl vystaven přímému slunečnímu záření nebo jinému zdroji tepla - přímé zahřívání baterie vnějším zdrojem tepla může vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu.

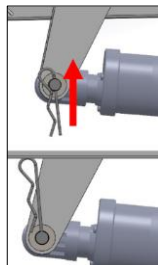


Nepoužívejte systém nouzového napájení během běžného používání (tj. když je postel odpojena od elektrické sítě) - kvůli riziku zkrácení životnosti baterie.

10.1. NOUZOVÉ SPUŠTĚNÍ ZÁDOVÉ ČÁSTI A ČÁSTI PRO NOHY

Opěradlo a nožní část jsou ovládány dvěma samostatnými pohony umístěnými pod plošinou matrace. V případě výpadku proudu a absence sady pro nouzové napájení postupujte při spuštění vybrané sekce podle níže uvedených pokynů:

- Pokud se zvedá opěradlo nebo část nohou, najděte pohon, který podpírá příslušnou část.
- Podržte vybranou sekci - další osoba by měla podpořit určitou sekci (pokud je to možné).
- Odstraňte pojistný kolík a čep, který drží píst pohonu na místě (**pouze na jedné straně!**).



- Píst vyjměte tak, že jej opatrně položíte na podlahu - může viset dolů.
- Opatrně spusťte sekci do vodorovné polohy.



- Pokud má být sekce spuštěna, zatímco pacient leží na lůžku, mělo by být provedeno posouzení rizik v souladu s místními zdravotními a bezpečnostními předpisy, aby se zjistilo, zda je možné bezpečně vyrovnat sekci se zátěží.
- **Po odstranění čepu, který drží pohon, není sekce nijak podepřena - osoba, která drží rám sekce, musí být připravena nést hmotnost této sekce.**
- Výše uvedené činnosti by měly provádět dvě osoby.
- Zvláštní pozornost věnujte předmětům a částem těla, které mohou být přimáčknuty mezi rámy sekce a plošinou matrace.

11. DEKONTAMINACE

Kontrola infekcí a běžný úklid by měly být prováděny v souladu s místním plánem kontroly infekcí nebo doporučeními místních regulačních orgánů.



- Před čištěním vždy odpojte lůžko od hlavního napájení.
- Ujistěte se, že všechny porty elektrického systému (ovládací skříňka a pohony) mají zasunuté kabelové zástrčky, aby bylo zachováno krytí IP.
- Pravidelné čištění a dezinfekce lůžka a příslušného příslušenství snižují riziko infekce uživatele a/nebo ošetřovatele.
- Před předáním lůžka a/nebo dalšího příslušenství jinému uživateli se ujistěte, že bylo vyčištěno a vydezinfikováno metodou popsanou níže, abyste zabránili riziku křížové infekce.

Před zahájením dezinfekce a čištění je vhodné odstranit veškeré příslušenství připevněné k lůžku.

Tyto pokyny platí pro veškeré příslušenství (s výjimkou matrací).

Generální úklid:

- Čištění lůžka by mělo začínat od nejčistších částí lůžka a systematicky přecházet k nejznečištěnějším částem. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde se může hromadit přebytečná špína nebo prach.
- Pokud se hadřík během čištění znečistí, je třeba ho vyměnit.
- Otřete čistým hadříkem navlhčeným jemným čisticím prostředkem a zředěným teplou vodou (40 °C).
- Před použitím opláchněte studenou čistou vodou a čistým hadříkem a nechte zcela vyschnout.

Dezinfekce:

- Případnou tekutinu setřete papírovými utěrkami.
- Otřete postel studenou čistou vodou.
- Otřete 0,1% roztokem chloru (1000 ppm) ve studené vodě.
- Před použitím opláchněte studenou čistou vodou a čistým hadříkem a nechte zcela vyschnout.
- Vždy se ujistěte, že vyčištěné části před opětovným uložením matrace na místo vyschnou.

V případě rozlití krve nebo jiných tělesných tekutin se doporučuje použít 1% roztok chloru (10 000 ppm).

Poznámka: Pokud některou z výše uvedených fází vynecháte nebo zkombinujete, snížíte tím účinnost čištění.

Poznámka: Nedoporučuje se používat čistá bělidla nebo podobné čisticí prostředky na povrchy, protože by mohlo dojít k poškození čištěných povrchů.



- Při dekontaminaci používejte vhodné ochranné kryty, abyste minimalizovali kontakt těchto prostředků s kůží. Vždy si ověřte, jaký neutralizační prostředek doporučuje výrobce.
- Dekontaminační postup prováděný neoprávněnou osobou představuje hrozbu pro osobu i životní prostředí.
- Výrobce lůžka nenese žádnou odpovědnost za ztráty nebo škody způsobené nesprávně provedenou dekontaminací.
- Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby se dekontaminátor nedostal do elektronického systému, zásuvek a dalších elektrických součástí - možnost zkratu.

12. ÚDRŽBA A KONTROLY

Opravy postele nebo zásahy do její konstrukce jsou oprávněni provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci a zaměstnanci společnosti Reha-Bed Sp. z o.o. Společnost Reha-Bed Sp. z o.o. nenese odpovědnost za opravy provedené neautorizovanými servisními technikami. Nedodržení tohoto pravidla může mít za následek ztrátu záruky výrobce. Kontrolu lůžka může provádět pouze vyškolená osoba a servisní personál. Všechny typy lůžek by měly být kontrolovány alespoň jednou ročně. Společnost Reha-Bed Sp. z o.o. doporučuje, aby ošetřovatel prováděl časté vizuální a funkční kontroly lůžka a jeho funkčnosti. V případě viditelných známek poškození nebo pokud lůžko nefunguje správně, mělo by být vyřazeno z provozu, dokud nebude opraveno a připraveno k dalšímu používání.

Pravidelně kontrolujte, zda:

- Lůžko funguje v souladu se svým určením.
- Nechybí žádné díly a všechny spojovací prvky jsou pečlivě dotaženy.
- Veškeré příslušenství a další vybavení je správně namontováno.
- Díly nevykazují známky nadměrného opotřebení (včetně žádných prasklin v blízkosti svařovaných míst).
- Rám je mechanicky funkční.
- Elektrické součásti nevykazují známky poškození - v opačném případě lůžko okamžitě odpojte od elektrické sítě a vyřaďte z provozu.
- Lůžko se čistí podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití.

12.1. VŠEOBECNÁ KONTROLA

Výrobce doporučuje provádět údržbu lůžek minimálně jednou ročně. Řiďte se prosím následujícími pokyny:



- Neprovádění kontrol v doporučené frekvenci by mohlo negativně ovlivnit základní funkci lůžka a (následně) ohrožit pacienta.
- Před prováděním jakékoli údržby (s výjimkou kontroly elektrických funkcí lůžka) vždy odpojte lůžko od napájení.
- Úpravy rámu postele nejsou bez souhlasu výrobce povoleny - mohlo by dojít k ohrožení.
- Před jakoukoli údržbou nebo kontrolou by měl pacient lůžko opustit. Pokud to není možné z důvodu pohyblivosti pacienta, je třeba dbát na to, aby se servisní technik při práci na elektrických zařízeních nedostal do kontaktu s pacientem.
- Výměnu součástí elektrického systému smí provádět pouze autorizovaný servisní pracovník nebo servisní technik.



- Lze použít pouze komponenty schválené výrobcem (pro lůžka Taurus a bariatrická lůžka) - v případě pochybností kontaktujte výrobce nebo místního distributora.
- Pokusy o změnu zapojení jakýchkoli součástí lůžka jsou přísně zakázány.
- Pomocný nouzový zdroj může časem uvolňovat zvýšené množství hořlavého plynu - hrozí nebezpečí výbuchu/požáru. Společnost Reha-Bed Sp. z o.o. doporučuje výměnu baterií každé 4 roky nebo dříve.

- Zkontrolujte, zda všechny elektrické funkce fungují správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny elektrické kabely v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda jsou síťový kabel, napájecí zdroj, zástrčky, kabely pohonu a kabely sluchátek v dobrém stavu. Pokud tomu tak není, odpojte lůžko od elektrické sítě a vyřaďte ho z provozu, dokud nebudou k dispozici náhradní díly. Pokud je některý z nich poškozen, musí být vyměněn jako kompletní sestava, zástrčka nebo kabel se nikdy nesmí přepojovat.
- Zkontrolujte, zda je/jsou nasazen/y kryt/y chránící zástrčky pohonu a zástrčku napájecího kabelu v ovládací skřínce.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny matice, šrouby a upevňovací prvky utažené a zda nechybí nebo nejsou neúplné.
- Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny šrouby a knoflíky.
- Zkontrolujte, zda je opěrná část mechanicky funkční.
- Zkontrolujte, zda správně funguje část pro nohy (včetně funkce přerušení kolen).
- Zkontrolujte, zda jsou všechny štítky a nálepky na vozidle čitelné.
- Zvedejte a spouštějte boční lišty - zkontrolujte, zda se pohybují plynule.
- Zkontrolujte, zda hliníkové kanály na koncích lůžka fungují správně.
- Zkontrolujte, zda se zámek bočních kolejnic při zvednutí automaticky zaklapne.
- Zkontrolujte, zda funkce blokování koleček funguje správně a zda se kolečka po zablokování nepohybují.
- Zkontrolujte, zda rám postele nevykazuje známky nadměrného opotřebení (zejména zda nejsou v blízkosti svarů praskliny).
- Zkontrolujte stav a napětí baterií pro systém nouzového napájení. Doporučujeme je vyměnit, pokud je stav baterií nebo jmenovité napětí abnormální.
- Pokud se zdá, že mezery neodpovídají specifikaci, vyjměte lůžko z provozu, dokud nebude potvrzen rozměr příslušné mezery.

V případě pochybností o správné výměně součástí se obraťte na místního distributora nebo výrobce. Zkontrolujte seznam náhradních dílů, který obsahuje informace o kódech součástí a montážních údajích - kopie je k dispozici u místního distributora.

12.2. ŽIVOTNOST

Životnost lůžek řady Taurus a Bariatric je 10 let*, s výjimkou systémů nouzového napájení a matrací. Za předpokladu, že lůžko a související příslušenství jsou servisovány a udržovány v souladu s informacemi uvedenými v tomto návodu k použití a v individuálních pokynech dodaných s příslušným příslušenstvím.

Po skončení životnosti by mělo být lůžko vyřazeno z používání v souladu s místními pravidly pro nakládání s odpady.

*Neplatí pro elektrické komponenty - viz oddíl .15.4

12.3. VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

Níže jsou popsány nejčastější poruchy/chybné činnosti, které se mohou vyskytnout při používání lůžka. V případě jakékoli poruchy použijte níže uvedené pokyny, které vám mohou pomoci při diagnostice poruchy, nebo se obraťte na servisní oddělení.

Popis selhání	Možná příčina	Náprava
Elektrické funkce nefungují	Zablokování funkcí na sluchátku	Odemknutí funkcí pomocí klíče (viz kapitola 8.5.3).
	Síťový kabel není zapojen do ovládací skříňky nebo zásuvky	Zkontrolujte, zda na sluchátku svítí kontrolka zapnutí a zda je síťový kabel zapojen na obou koncích.
	Přepálená pojistka v síťové zástrčce	Zkontrolujte, zda na sluchátku svítí kontrolka zapnutí, pokud ne, vypněte zařízení, odpojte síťový kabel a kontaktujte autorizovaný servis.
	Nezapojené kabely ovladače / sluchátka	Zkontrolujte zástrčkové spoje na ovládací skříňce
	Poškození síťového kabelu, kabelu pohonu nebo kabelů sluchátka	Odpojte lůžko od elektrické sítě a kontaktujte servisní oddělení.
	Byl překročen pracovní cyklus ovládací skříňky - možné trvalé poškození	Je nutné zakoupit novou ovládací skříňku
Pomalá práce elektrických funkcí	Těžký náklad na lůžku	Odstranění nákladu
	Lůžko je napájeno z nouzového systému	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel připojen na obou koncích, a zkontrolujte, zda na sluchátku svítí indikátor napájení.
Při ovládání sluchátka fungují nesprávné funkce	Zástrčky akčních členů jsou zapojeny do špatných portů v ovládací skříňce.	Zkontrolujte, zda připojené kabely odpovídají označení na ovládací skříňce - správné zapojení je popsáno v části 6.3.
Postel je nestabilní	Uvolněné stavěcí šrouby	Utáhněte stavěcí šrouby



Při seřizování a údržbě je třeba dbát na to, aby se žádná část těla nenacházela v potenciálně nebezpečné části (pohyblivá: část opěrky hlavy, část nohou, vysoký/nízký systém, boční lišty).

13. LIKVIDACE DÍLŮ

Po skončení životnosti rámu postele/elektrického systému se řiďte místními pravidly pro recyklaci a recyklaci elektrických a elektronických zařízení (W.E.E.E.).

Elektrický systém na rámu postele se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Některé elektrické součásti by mohly být škodlivé pro životní prostředí a v případě, že je to možné, lze tyto součásti obnovit a znovu použít / recyklovat.

Ocelové, plastové a dřevěné součásti je třeba rovněž oddělit a zlikvidovat v souladu s místní politikou recyklace, protože je lze rovněž využít a recyklovat.



Před likvidací je třeba lůžko dekontaminovat, aby se zabránilo riziku křížové kontaminace.

14. ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA (EMC)

Elektrický systém byl navržen tak, aby splňoval nezbytné požadavky na EMC (norma PN-EN 60601-1-2), přesto však může být ovlivněn nebo vyzařovat škodlivou radiofrekvenční energii (RF). Emise RF z elektrického systému jsou velmi nízké a pravděpodobně nezpůsobí žádné rušení okolních elektronických zařízení, avšak rušení citlivých zařízení je přesto možné. Stejně tak se může stát, že při překročení limitů odolnosti elektrického systému bude systém pracovat nestandardně.

Rušení může pocházet z pevných vysílačů (např. komerčních rozhlasových a televizních věží) a přenosných / mobilních rádiových komunikačních zařízení (např. mobilních telefonů). Vzhledem k rostoucímu počtu mobilních telefonů a dalších bezdrátových zařízení vede možnost rušení elektrického systému a dalších okolních zařízení k nutnosti přijmout zvláštní opatření týkající se EMC.

Pokud se zjistí, že postel nebo jiné zařízení pracuje neobvykle, vypněte zařízení, které pravděpodobně způsobuje rušení (pokud je to možné), abyste zjistili zdroj vysokofrekvenční energie. Po identifikaci je třeba přijmout zmírňující opatření, například zvětšit odstupové vzdálenosti a/nebo změnit orientaci zařízení.

Pokud lůžko i nadále funguje nestandardně, odpojte jej od elektrické sítě a kontaktujte místního distributora.



- Lůžko by nemělo být používáno vedle jiných zdravotnických elektrických přístrojů, pokud je to možné, ani by nemělo být s těmito přístroji stohováno. Pokud je použití v sousedství nebo na sobě nezbytné, je třeba lůžko a související zdravotnické elektrické vybavení pozorovat, aby se ověřil normální provoz - pokud se nebere v úvahu, mohlo by dojít k abnormálnímu provozu.
- Použití jiného příslušenství a kabelů, než jsou komponenty specifikované nebo dodané výrobcem, může zvýšit elektromagnetické vyzařování lůžka a způsobit poruchu.
- Přenosná RF komunikační zařízení (včetně periferních zařízení - např. anténních kabelů a externích antén) by neměla být používána blíže než 30 cm od jakékoli části lůžka (včetně kabelů). V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu.

15. SPECIFIKACE

15.1. TECHNICKÉ ÚDAJE LŮŽKA

	TAURUS	TAURUS LUX	TAURUS SILVER LUX	TAURUS NÍZKÝ	TAURUS LOW LUX	TAURUS SILVER LOW LUX	TAURUS 4P	
Celková	2180 mm	2230 mm	2230 mm	2180 mm	2230 mm	2230 mm	2180 mm	
Celková šířka	1050 mm							
Rozsah výšek matracových plošin	390-810 mm	390-810 mm	385-805 mm	195-615 mm	195-615 mm	190-610 mm	390-810 mm	
Volný prostor pod postelí (až po kovový rám)	135 mm	135 mm	130 mm	28 mm	28 mm	23 mm	135 mm	
Volný prostor pod lůžkem (až k pohonu)	225 mm	225 mm	220 mm	25 mm	25 mm	20 mm	225 mm	
Délka platformy matrace	2000 mm							
Šířka platformy matrace	900 mm							
Sklon opěrné části	0 - 72°							
Naklonění stehenní části	0 - 30°							
Náklon lýtkové části	0 - 24°							
Maximální výška lýtkové části	160 mm							
Trendelenburgův / reverzní Trendelenburgův náklon	0 - 12°							
Hmotnosti dílů	Plošina pro matrace na nohou	17 kg	17 kg	20 kg	17 kg	17 kg	20 kg	19,5 kg
	Plošina matrace Headend	18,5 kg	18,5 kg	21,5 kg	18,5 kg	18,5 kg	21,5 kg	19,5 kg
	Konec lůžka (každý)	20 kg	23,5 kg	23,5 kg	20,5 kg	24 kg	24 kg	20 kg
	Boční lišty (sada)	10,5 kg						
Celková hmotnost lůžka	86 kg	93 kg	99 kg	87 kg	94 kg	100 kg	90 kg	
Celková hmotnost lůžka na přepravním stojanu	88 kg	95 kg	101 kg	89 kg	96 kg	102 kg	92 kg	

		TAURUS MINI 900x1900	TAURUS MINI 780x2000	TAURUS MINI 780x1900	TAURUS MINI LUX 900x1900	TAURUS MINI LUX 780x2000	TAURUS MINI LUX 780x1900
Celková délka		2080 mm	2180 mm	2080 mm	2120 mm	2230 mm	2120 mm
Celková šířka		1050 mm	930 mm	930 mm	1050 mm	930 mm	930 mm
Rozsah výšek matracových plošin		390-810 mm					
Volný prostor pod postelí (až po kovový rám)		135 mm					
Volný prostor pod lůžkem (až k pohonu)		225 mm					
Délka platformy matrace		1900 mm	2000 mm	1900 mm	1900 mm	2000 mm	1900 mm
Šířka platformy matrace		900 mm	780 mm	780 mm	900 mm	780 mm	780 mm
Sklon opěrné části		0 - 72°					
Naklonění stehenní části		0 - 30°					
Náklon lýtkové části		0 - 24°					
Maximální výška lýtkové části		155 mm					
Trendelenburgův / reverzní Trendelenburgův náklon		0 - 12°					
Hmotnosti dílů	Plošina pro matrace na nohou	17 kg	17 kg	16,5 kg	17 kg	17 kg	16,5 kg
	Plošina matrace Headend	18,5 kg	18,5 kg	18 kg	18,5 kg	18,5 kg	18 kg
	Konec lůžka (každý)	20 kg	18,5 kg	18,5 kg	23,5 kg	22 kg	22 kg
	Boční lišty (sada)	9,5 kg	10,5 kg	9,5 kg	9,5 kg	10,5 kg	9,5 kg
Celková lůžka		85 kg	83 kg	81 kg	92 kg	90 kg	88 kg
Celková hmotnost lůžka na přepravním stojanu		87 kg	85 kg	83 kg	94 kg	92 kg	90 kg

	BARIATRIC	BARIATRIC LUX	BARIATRICKÝ STŘÍBRNÝ LUX	BARIATRIC LOW	BARIATRICKÝ NÍZKÝ LUX
Celková délka	2235 mm	2235 mm	2235 mm	2235 mm	2235 mm
Celková šířka	1350 mm				
Rozsah výšek matracových plošin	385-750 mm	385-750 mm	385-750 mm	260-625 mm	260-625 mm
Volný prostor pod postelí (až po kovový rám)	135 mm	135 mm	135 mm	33 mm	33 mm
Volný prostor pod lůžkem (až k pohonu)	220 mm	220 mm	220 mm	86 mm	86 mm
Délka platformy matrace	2000 mm				
Šířka platformy matrace	1200 mm				
Sklon opěrné části	0 - 67°				
Naklonění stehenní části	0 - 33°				
Náklon lýtkové části	0 - 29°				
Maximální výška lýtkové části	210 mm				
Trendelenburgův / reverzní Trendelenburgův náklon	0 - 10°				
Hmotnosti dílů	Plošina pro matrace na nohou	30 kg	30 kg	35 kg	30 kg
	Plošina matrace Headend	38 kg	38 kg	43 kg	38 kg
	Konec lůžka (každý)	35 kg	41 kg	41 kg	35 kg
	Boční lišty (sada)	17,5 kg			
Celková lůžka	155,5 kg	167,5 kg	177,5 kg	155,5 kg	167,5 kg
Celková hmotnost lůžka na přepravním stojanu	159 kg	171 kg	181 kg	159 kg	171 kg

Údaje o lůžku určují maximální úhly, kterých může každá část nosné plošiny matrace dosáhnout při běžném použití vzhledem k vodorovné rovině. Výška podesty matrace je definována jako maximální a minimální výška od podlahy, kterou může podpěrná plošina matrace dosáhnout při běžném použití.



- Standardně je lůžko dodáváno s 10tlačítkovým ovladačem (s funkcí Trendelenburgovo naklápění). Uživatel (ošetřovatel) by si však měl být vědom, že požadavky normy PN-EN 60601-2-52 týkající se Trendelenburgovy funkce náklonu ve zdravotnickém prostředí nejsou u lůžek řady Bariatric splněny.
- Pokud jsou požadavky pacienta takové, že funkce Trendelenburg představuje potenciální riziko, lze zakoupit náhradní sluchátko s odstraněnou funkcí Trendelenburg - podrobnosti získáte u místního distributora nebo výrobce.

15.2. MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ

	TAURUS	BARIATRIC	ZVEDACÍ TYČ
Bezpečné pracovní zatížení	215 kg	368 kg	80 kg
Maximální hmotnost uživatele	178 kg	318 kg	-

Bezpečné pracovní zatížení je součet hmotnosti: pacienta/uživatele, matrace, příslušenství, nákladu neseného příslušenstvím (bez hmotnosti pacienta).



Výše uvedená maximální zatížení se vztahují na lůžko používané pouze jednou osobou. Lůžko není určeno k přenášení hmotnosti hostů sedících na boku lůžka. Dodatečná hmotnost může poškodit součásti nebo způsobit nestabilitu lůžka - hrozí nebezpečí zranění.

15.3. TECHNICKÉ ÚDAJE BOČNÍCH LIŠŤ

Lůžka Taurus a bariatrická lůžka byla testována a schválena s dřevěnými bočnicemi po celé délce platformy matrace. Níže uvedená tabulka uvádí základní rozměry postranic, které lze použít u vybraných lůžek.

Rozměry bočních lišt (1 ks)	Délka x výška x šířka [mm]
TAURUS*	1986x85x28; 1986x95x28; 1986x100x28; 2175x95x28; 2175x100x28
BARIATRIC	2000x100x32; 2225x100x32
* Rozměr závisí na zvolené možnosti	

Výrobce doporučuje používat (pouze) postranice výrobce spolu s jeho lůžky. Výrobce nedoporučuje používat lůžka řady Taurus a Bariatric s postranicemi pro pacienty s výškou menší než 146 cm - za vhodnost použití odpovídá dodavatel zařízení.



- Přestože výrobce vynaložil veškeré úsilí, aby zajistil, že konstrukce postranic splňuje příslušné bezpečnostní normy, mohou postranice stále představovat potenciální riziko smrti v důsledku zachycení a/nebo udušení.
- Osoby odpovědné za prodej/nákup, výběr pro použití a nastavení postranic by si měly být vědomy možného rizika zachycení a/nebo udušení při používání lůžka.
- Při polohování a nastavování postranic dbejte na to, aby všechny prostory mezi postranicemi, matrací a rámem lůžka nebránily hlavě a tělu pacienta. Dále je třeba zohlednit velikost a fyziologický stav pacienta. Proveďte posouzení, abyste se ujistili, že mezery mezi postranicemi nejsou dostatečně velké, aby vzniklo potenciální riziko zachycení a/nebo udušení. Všechny osoby odpovědné za péči o pacienta si musí být vědomy toho, že když pacient leží na lůžku s postranicemi, je třeba dbát zvýšené ostražitosti.



Mohou se používat pouze zdravotní matrace. Použití jiných typů matrací může poškodit lůžko.

15.4. ELEKTRICKÉ ÚDAJE

	Napájecí zástrčka	Ovládací skříňka MCL II	Řídicí jednotka ECS
Napětí v:	100 - 240 V, 50/60 Hz	100 - 240 V, 50/60 Hz	24-29V
Aktuální v:	max. 2A	Max. 3,15A	max. 8A
Pohotovostní výkon:	≤ 0.5W	-	-
Ochrana před úrazem elektrickým proudem:	Třída II	Třída II	Třída II
Pracovní cyklus:*	10% 2 minuty nepřetržitého používání a následně 18 minut nepoužívání 5 spínacích cyklů za minutu		

*Elektricky poháněná lůžka jsou určena spíše k přerušovanému než nepřetržitému provozu. Pokud je lůžko provozováno nepřetržitě po dobu maximálně 2 minut, musí být před opětovným použitím ponecháno nejméně 18 minut, aby elektrický systém dostatečně vychladl. Pokud je lůžko používáno nepřetržitě po delší dobu a překročí pracovní cyklus, může dojít k dočasnému vyřazení řídicí jednotky z provozu nebo k jejímu neopravitelnému poškození.

Při jmenovitém zatížení mohou být současně provozovány nejvýše dva pohony!

Bezpečnostní normy:	IEC 60601-1: 2005 IEC 60601-2-52:2009 IEC 60601-1-11:2010
Použitá část ochrany proti úrazu elektrickým proudem:	Typ BF
Použité díly:	Matracová platforma Profilovací sekce Konce postelí Sluchátka Boční lišty
Ochrana proti vniknutí kapaliny:	IPX4 - ochrana proti stříkající vodě
Hladina hluku:	67 dB(A)
Životnost:	5 let

Podmínky prostředí:

	Provozní limity*	Limity pro přepravu/skladování
Okolní teplota:	+10 °C až +40 °C	-20 °C až +50 °C
Vlhkost:	30% - 75%	30% - 75%
Atmosférický tlak:	Od 800 do 1060 hPa	Od 800 do 1060 hPa
Nadmořská výška nad mořem / nad úrovní terénu:	≤ 2000 m	≤ 2000 m

* Před zapojením a provozem se vždy ujistěte, že je postel zahřátá na pokojovou teplotu. Doporučuje se nechat lůžko alespoň 2 hodiny stát, aby se zajistilo dosažení pokojové teploty.

16. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Lůžka Taurus a bariatrická lůžka byla testována a schválena s následujícím příslušenstvím:

	TAURUS	BARIATRIC
Zvedací tyč s rukojetí	✓	
Zesílená zvedací tyč s rukojetí		✓
Rozšíření lůžka o matracovou platformu Taurus (+rozšíření matrace)*	✓	
Rozšíření lůžka o matracovou platformu bariatrického lůžka (+rozšíření matrace)*		✓
Výškové prodloužení bočních lišt postele Taurus*	✓	
Výškové prodloužení bočnic bariatrického lůžka*		✓
Držák kapátka	✓	✓
Držák urologického vaku	✓	✓
Madlo Taurus (držák, který podporuje stání)*	✓	
Madlo Taurus - vnější (držák, který podporuje stání)*	✓	
Madlo Bariatrické (držák podporující stání)*		✓
Tablet	✓	
Tablety (bariatrické)		✓
Sluchátko s 10 tlačítky	✓	✓
Nouzové napájení - záložní systém		✓
Nouzové napájení - nouzový systém Low	✓	

* Možnost použití vybraného příslušenství s vaší verzí postele vždy konzultujte s dodavatelem nebo výrobcem.

Společnost Reha-Bed Sp. z o.o. nenese odpovědnost za jakékoli zranění nebo nehodu, která souvisí s použitím neschválených kombinací výrobků.

Za správný výběr a montáž výrobků a zajištění jejich kompatibility odpovídá pečovatel. V případě pochybností se obraťte na dodavatele nebo výrobce.



- Je zakázáno používat příslušenství, které nebylo schváleno nebo není určeno pro použití s lůžkem - hrozí nebezpečí v důsledku nekompatibility, pokud jde o kombinaci výrobků.



- Výrobce neodpovídá za žádné zranění nebo nehody spojené s použitím neschváleného příslušenství.
- Zvláštní pozornost věnujte zvedání/spouštění bočních lišt - pokud je použito madlo - prostor mezi těmito dvěma komponenty může představovat riziko rozdrčení prstů.
- Pokud se spolu s pěnovou matrací používá výškový nástavec pro boční lišty, ujistěte se, že vstup/výstup pacienta není obtížný - v opačném případě při změně polohy pacienta výškový nástavec sejměte a znovu nainstalujte (podle potřeby).
- Při zvedání zadní části v kombinaci s madlem buďte opatrní, protože prostor mezi těmito dvěma prvky může představovat riziko zachycení prstů.

Podrobné informace o použití jednotlivých doplňků s lůžkem naleznete v návodu k použití těchto doplňků.

16.1. MATRACE A POSTRANICE

Lůžka Taurus a bariatrická lůžka byla testována a schválena s vybranými matracemi. Matrace uvedené v tabulce níže jsou matrace doporučené výrobcem. **Pro výběr matrace vhodné pro vaše lůžko kontaktujte výrobce nebo distributora.**

Matrace byly testovány a schváleny s postranicemi, které mají specifické rozměry určené pro příslušný typ lůžka (viz oddíl 15.3).

	Dostupné rozměry [mm] <i>šířka x délka x výška</i>	Hustota [kg/m ³]
Pěnové matrace		
Hyper Foam Plus	800x1900x140; 800x2000x140; 850x2000x140; 900x1900x140; 900x2000x140; 1200x2000x140	35/38*
Hyper Foam 2	800x1900x150; 800x2000x150; 900x1900x150; 900x2000x150; 1200x2000x150	35/50/45*
Hyper Foam Maxx 250	900x2000x140; 1200x2000x180	35/50/50*
Hyper Air Hybrid	900x2000x160	35/50+50/38*
Memocare	900x2000x140	33/35/50*
EVAQ-PRO	900x2000x140; 900x2000x150	35/38*
Vaflová matrace	780x1870x120; 780x1870x150; 780x1900x120; 780x2000x120; 850x2000x120; 900x1900x120; 900x2000x100; 900x2000x120; 900x2000x120; 900x2000x150; 1200x2000x150	25

Vařlová matrace	850x2000x140;	35
Vařlová matrace s vložkou HR	780x1870x120; 780x2000x120 850x2000x120; 900x2000x120; 900x2000x150; 1200x2000x120	35
Pěnová matrace	780x1870x120; 780x2000x120; 800x2000x120; 850x2000x120; 900x1800x120; 900x1900x120; 900x2000x100; 900x2000x120; 900x2000x150; 900x2000x200; 1200x2000x120; 1200x2000x150; 1200x2200x150	25
Pěnová matrace	900x2000x120; 900x2000x150	35
Pěnová matrace s HR vložkou	900x2000x150	35
Prodloužení matrace	780x200x120; 900x200x120; 900x200x140; 900x200x150; 1200x200x150	25

* Uvedené hodnoty se vztahují k hustotě jednotlivých vrstev matrace (pořadí od spodní k vrchní vrstvě).



- Matrace a postranice, které nejsou schváleny výrobcem, představují pro uživatele lůžka riziko zachycení.
- Výrobce považuje výše uvedené pěnové matrace za vhodné pro použití s bočnicí Bradshaw Bariatric, je však třeba provést posouzení rizik pro pacienta, aby bylo zajištěno, že mezera mezi horní částí matrace a horní částí bočnice při úplném spuštění je přijatelná a nepředstavuje pro pacienta nebezpečí při vstupu do lůžka nebo výstupu z něj.
- Pokud se používají dynamické matrace bez výškového prodloužení bočnic, je třeba provést posouzení rizik pro pacienta, aby se zajistilo, že mezera mezi horní částí matrace a horní částí bočnice při zvednutí je přijatelná a nepředstavuje pro pacienta nebezpečí.
- Pokud jsou dynamické matrace nastaveny na nízký tlak, je třeba vzít v úvahu mezeru vzniklou stlačením buněk na okraji matrace a boční lišty. Musí být provedeno posouzení rizik pro pacienta, aby se zajistilo, že nedojde k nebezpečí udušení.
- Ujistěte se, že použitá matrace má správnou velikost a typ a že je na posteli umístěna správným způsobem. Matrace by měla být umístěna mezi matrací



držáky na bocích částí plošiny matrace - nesprávná matrace může představovat riziko zachycení a/nebo pádu pacienta.

- Dbejte na správný výběr bočnic a matrace - nesprávný výběr výrobků může představovat riziko zachycení.



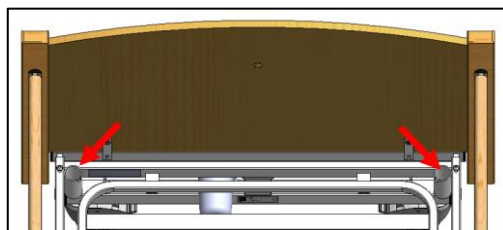
- Dbejte na to, aby ovládací skříňka dynamické matrace nebyla umístěna na bočních lištách - hrozí nebezpečí poškození pádem při/po spuštění bočních lišt.
- Dynamické matrace by měly být připevněny (pouze) k pohyblivým částem matracové plošiny. Nesprávné upevnění popruhů kolem hlavních částí matracové platformy může vážně poškodit různé části lůžka. V případě pochybností se obraťte na dodavatele nebo výrobce.



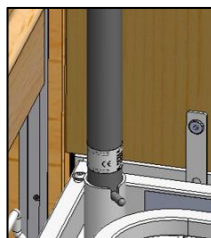
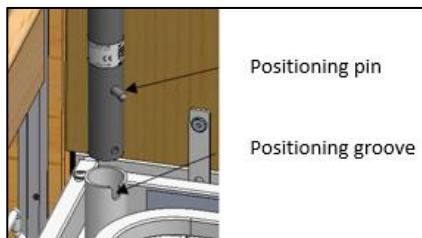
16.2. ZVEDACÍ TYČ

Volitelně lze lůžko vybavit zvedací tyčí s trojúhelníkovou rukojetí s nastavitelnou délkou pásu. Za účelem instalace zvedací tyče:

- Zablokujte všechna 4 kola.
- Zvolte jednu ze dvou zásuvek pro zvedací tyč umístěných v rozích matracové plošiny (na čele postele).



- Umístěte zvedací tyč do vybrané zásuvky pro zvedací tyč. **Poznámka!** Dbejte na to, aby byl polohovací kolík umístěn v polohovací drážce.
- Na zvedací tyč umístěte nastavitelný pás s trojúhelníkovou rukojetí. Ujistěte se, že je úchytný pás umístěn mezi polohovacími kolíky.



Warning

- Instalace zvedací tyče **na místě, které k tomu není určeno**, představuje riziko poškození zdraví nebo úrazu.
- Aby byla zajištěna bezpečnost uživatele při používání zvedací tyče, ujistěte se, že je zvedací tyč správně nainstalována.

17. ZÁRUKA

Záruční doba je 24 měsíců od data zakoupení postele. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození a zásahy do konstrukce lůžka, pohonů nebo ovládací skříňky lůžka. V případě, že nejsou prováděny pravidelné prohlídky, garant neodpovídá za škody vzniklé v důsledku této skutečnosti. Záruční list je přiložen na konci návodu k použití

17.1. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Společnost Reha-Bed Sp. z o.o. zaručuje efektivní provoz zdravotnického zařízení po dobu 24 měsíců od data nákupu - při akceptaci technických a provozních podmínek popsanych v návodu k použití.
2. Při zjištění závady nebo poškození výrobku v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů od data nahlášení a označení výrobku k opravě.
3. Uživatel není povinen dodat výrobek o hmotnosti vyšší než 1 kg a velkých rozměrech (např. velikost výrobku přesahující 3 m²).
4. Pokud uživatel nedodá výrobek s reklamčním listem, počítá se lhůta pro vyřízení reklamace (stanovená v bodě 3 výše) od data kontroly výrobku, na který se reklamace vztahuje.
5. Ručitel je zproštěn odpovědnosti za škody na výrobku způsobené nevhodným používáním nebo používáním v rozporu s návodem k použití (např. skladování, údržba, porušené těsnění, mechanické poškození).
6. Pojem oprava nezahrnuje činnosti stanovené v tomto návodu k použití, které by měl uživatel provádět sám.
7. Záruka se prodlužuje na dobu, po kterou je výrobek v opravě. Pokud není závada (jako závada, na kterou se vztahuje záruka) zjištěna během reklamčního řízení, veškeré náklady spojené s dopravou/cestou, prací servisního technika, jakož i náklady spojené s náhradními díly a materiálem hradí kupující (vlastník výrobku).
8. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku v důsledku jeho běžného používání a průběžné údržby výrobku (např. čištění, utahování stavěcích šroubů a úkony uvedené v tomto návodu).
9. Záruka se nevztahuje na chybějící šrouby, buty atd., které jsou důsledkem nedostatečné údržby.
10. Výměna reklamovaného výrobku nebo jeho části za nový - bez závad - neprodlužuje záruční dobu.
11. Výrobek pro opravu by měl být vyčištěn. Čištění není zahrnuto do rozsahu záruční opravy. Id výrobku není vyčištěn, výrobce si vyhrazuje právo fakturovat službu spojenou s vyčištěním výrobku nebo záruční opravu neprovést a výrobek vrátit na náklady reklamujícího.
12. Ke ztrátě práva na záruku dochází v následujících případech:
 - a) Podle sériového čísla a data výroby na lůžku není možné výrobek identifikovat.

- b) Výrobek byl používán způsobem, který neodpovídá popisu v návodu k použití. Výrobek byl použit k jiným účelům nebo za jiných podmínek, než pro které je určen.
- c) Došlo k zásahu do výrobku, včetně opravy výrobku jiným subjektem než výrobcem nebo autorizovaným servisem společnosti Reha-Bed.
- d) Výrobek byl mechanicky poškozen (např. pádem, nárazem, rozbitím zábradlí opřením nebo sednutím na výrobek apod.).
- e) Výrobek byl poškozen v důsledku vnějších faktorů - např. znečištěním, zaplavením akčních členů nebo ovládací skříňky, používáním lůžka v nevhodných podmínkách a v případě, že k poškození výrobku došlo vinou uživatele (např. při používání poškozeného výrobku nebo nevhodného vybavení, přetěžování lůžka atd.).
- f) Výrobek byl používán navzdory závadě.
- g) Výrobek byl během přepravy poškozen.
- h) Výrobek (dodaný k opravě) není kompletní.
- i) Nedodržení poznámek a varování uvedených v návodu k použití.

Posuzování stížnosti se týká pouze výrobků uvedených na trh výrobcem - společností Reha-Bed Sp. z o.o.

18. OPRAVY A ÚDRŽBA

DATUM	POPIS	PODPIS A RAZÍTKO SLUŽBY

[illegible]





REHA-BED Sp. z o.o.
ul. Spacerowa 1
41-253 Czeladź
phone (+48 32) 346 00 33
fax. (+48 32) 346 00 34
biuro@rehabed.com.pl

INSTRUC/TR-BAR/CZ, 2025/04 REV5